



Diasabra 18 Januari 2014 - Edicion-8 Vol.19307  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Chicken Gordon  
Bleu, Batata, Aroz &  
Salada  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Parlamento Hubenil:**

Caminata di  
concientizacion  
riba Bullying  
ta diadomingo  
awor



## **PARLAMENTARIONAN HULANDES TA PREOCUPA PA SITUACION FINANCIERO DI PAIS ARUBA**

**MEP TIN RESPET PA BANCO  
CENTRAL Y KIER MIRA BANCO  
CENTRAL MAS CRITICO**

AVP A VOTA CONTRA MAS TRANSPARENCIA

**PARTIDO MEP TA SOSTENE  
PARLAMENTO HUBENIL**

STOP BULLYING NA ARUBA, DEN TUR NIVEL!

**Nissan Sentra a subi  
cruzada di Paradera  
sin duna preferencia**



Plataforma Herencia Cultural Aruba:  
**PLATAFORMA HERENCIA CULTURAL ARUBA TA  
CONTINUA CU SU TRABAO DURANTE 2014**



**DE FLAGRANTE  
HYPOCRISIE  
INZAKE WESTIN  
HOTEL MINISTER  
ODUBER "WALK  
THE TALK "!**





# FRACCION DI MEP FUERTE Y UNI DEN PARLAMENTO

Ultimo dianan tabata tin varios reunion publico, cu tur hende por sigui atraves di canal 46 of radio 107.5 FM. Tambe riba e website di Parlamento [www.parlamento.aw](http://www.parlamento.aw). Un cos cu ta resalta ta e fraccion di MEP, pa su union, forza y positivismo. Un team hoben y dinamico, bao liderazgo di mr. Evelyn Wever - Croes, semper bon prepara. Na momento cu nan lanta pa hiba nan discurso, tur hende ta sinta keto y scucha. Nan presentacionnan semper ta al caso y fuerte. Caminda cu nan por duna un ayudo, nan ta haci'e. Caminda nan por duna un aporte constructivo, nan ta haci'e. Pero na momento cu nan mester lanza critica, nan ta haci'e tambe. E equipo tin un combinacion di esnan cu tin mas tempo den politica y e caranan nobo den politica y un ta complementa otro. Un ta



sali na defensa di otro. Y nan presentacionnan ta duro. E union den e equipo talvez ta local mas ta resalta; un union

cu pa basta tempo no tabata tin den ningun di e fraccionnan di Parlamento, cu awor si tin desde November cu e

equipo nobo aki a sinta. Sostenedornan di partido MEP mas y mas ta expresa nan aprobacion pa cu nan fraccion y

mester remarca cu hasta esnan cu ta simpatiza otro partido, ta expresa esaki.

## Refiriendo caso di asesinato dilanti Club 21:

### Declaracion nobo di sospechoso Franklin Herts a pone cu Huez a pospone caso

Ayera mainta e sospechoso Franklin Herts a presenta den Corte pa tratamento di e caso penal contra dje. E ta wordo acusa di ta complice di e asesinato cruel di Pablo Graciete banda di Club 21. Tambe e ta wordo acusa di posesion di arma di candela. Sinembargo Fiscal a bisa Huez cu diamars ultimo, Herts a duna un otro declaracion na Polis y e ta haya cu ta importante pa laga mehora e imagennan di e video cu tin. E video aki a wordo manda Hulanda. Fiscal a mostra cu Herts a declara cu e tabata tin un arma y cu Geerman a rancia e arma aki for di su man y a bay tira Graciete mata. Fiscal ta haya cu si mehora e imagennan, lo por mira si enberdad esaki a sosode. Huez a bay di acuerdo cu e proposicion di Fiscal y a keda dicidi cu e caso ta keda posponi pa dia 7 di Maart 2014.

## Speelschool Magic World

## Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D  
Telefon: 585-4787 of 733-0927



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500





# Nissan Sentra a subi cruzada di Paradera sin duna preferencia



Diabierna mey anochi un accidente basta duro a wordo scucha na e cruzada conoci aki. Mesora polis y ambulance a wordo manda na e sitio pasobra lo tin herido. Ambulance ta yega prome na e sitio y mesora a cuminsa controla esnan involvi. Un rato despues patruxa di Noord y di Sta. Cruz tambe a yega. Na e sitio a resulta cu e Nissan Sentra biniendo for di Jaburibari a yega subi e cruzada y pa mala suerte e Hyundai Getz ta bahando di pariba. E Nissan a dal e Hyundai Getz y pon'e spin. E Nissan mes door di e impacto a para cara panord bek. Ambulance a atende e chauffeur di e Nissan y a trat'e na e sitio. Chauffeur di e Hyundai Getz tabata ok.



## Lifesaving Medical ID Bracelet

*E Armband aki por Salva Bo Bida*

Caná rond cu tur bo informacion medico den bo armband

Importante pa hende cu ta sufri di:

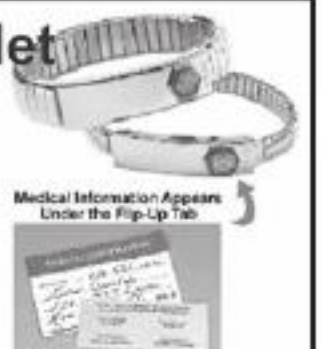
Diabetes, Allergies, Cardiac Status...

**Busca un !!**



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567  
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com





# Polis a bay Tanki Flip pa un homber cu tabata kier a pone dos gay bringa



Dialuna atardi patruya di Noord a bay poco panord di e rotonde di Tanki Flip. Polis a haya informacion cu un homber ta provocando pa dos gay bringa cu otro. Berdad

polis a haya e cabayero aki, pero tabata trata di dos gay di pelea, dus dos animal. Asina mes polis a hala su atencion ariba e peliger y cu no por haci esaki ariba caya.



Departamento di Impuesto

Diasabra tambe por paga impuesto di vehiculo di motor y busca e plachinan

*Alabes por haci pago di otro impuesto tambe*

**ORANJESTAD** – Departamento di Impuesto ta recorda cu diasabra tambe por paga impuesto di vehiculo di motor 2014 y busca e plachinan. Alabes ta posibel pa haci pago di otro impuesto tambe.

Aki ta sigui un skema di e orario di servicio nobo valido pa tur diasabra te cu 15 di februari 2014.

Servicio	Sitio	Orario di servicio riba diasabra valido te cu 15 di februari 2014
Servicio di calha	Oficina principal na Camacuri	8:00 am – 2:00 pm non-stop
Servicio otorgamento plach'i number	Oficina 'busca plach'i number' na Camacuri	8:00 am – 2:00 pm non-stop

Departamento di Impuesto ta spera asina di por yuda mas tanto cliente den un tempo mas corto posibel den e periodo druk aki.



## SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

## CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

## Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya

**15% di descuento**

**Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272**



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

## PARLAMENTARIONAN HULANDES TA PREOCUPA PA SITUACION FINANCIERO DI PAIS ARUBA

Durante reunionnan den Parlamento lider di MEP a elabora extensamente riba e situacion financiero di pais Aruba y riba transparencia y e falta di e rol critico cu Banco Central tabata tin antes, tempo cu MEP ta den gobierno. "Tempo cu MEP tabata den gobierno, e ta permiti tur instituto pa funciona. Tur instituto ta haya e libertad pa lanza critica. No tur ora e ta cay den bon tera, pero esey tabata democracia bibo. Si nos tin un Banco Central transparente y critico, manera un watchdog, henter nos pais ta sali beneficia di dje. Den prome tanda mi a elabora riba e seriedad di nos situacion financiero, cu ta hopi malo mes. Pero como reaccion di parlamentarionan di AVP mesora nos a tende mesora cu no ta berdad, cu ta ami ta papia mentira, cu mi nanishi ta crece. Waak, ta pesey nos mester di e watchdog bek! Cu situacion financiero di nos pais ta masha masha malo mes, no tin duda. Te



hasta e Parlamentarionan Hulandes cu mi a reuni cu nan siman pasa na Curaçao a expresa esey. Durante bishita di e parlamentarionan Hulandes diasabra ultimo na Aruba tambe nan a expresa e preocupacion serio ey. Mi ta referi aki na un articulo den Amigoe di Aruba fecha 13 Januari, den cual sr. Recourt (PvdA) ta haya cu e debenan a crece y esey tin'e preocupa. Sra. Hachchi (D66) ta haya cu

plannan bunita y ambicion ta bon pa gobierno, pero bo mester por paga nan, sino bo ta pasa e debe pa e siguiente generacion. Sr. Bosman (VVD) a laga sa di no ta mas trankil y lo sigui e desaroyo financiero na Aruba critico y di cerca. Aruba kier ayudo di Hulanda, pero Bosman a laga sa cu esaki no lo pasa sin condicionnan. Van Raad (SP) a laga sa cu tin politiconan di AVP cu ta kere cu nan por draai economia haciendo debe,

pero e no ta di acuerdo cu e forma aki. Tambe mi ta referi na e articulo di Profesor de Vries den Amigoe di 14 Januari. Profesor de Vries ta hoogleraar na Universidad di Aruba, apuntá pa gobernador di Aruba pa haci estudio di bon gobernacion. E ta esun cu a publica e rapport aña pasa "Hier zit iets goed fout", mustrand riba tanto corrupcion den gobierno. Profesor de Vries ta bisa cu situacion financiero

di Aruba ta malo, pero cu Baba Herde no kier pa e bisa esey. Baba Herde a mande email cu tono menzante y nan kier kibra su credibilidad, keriendo asina cu e ta kibra e resultado di su investigacion. No ta solamente e Hulandesnan ta declara cu nos situacion financiero ta bon malo, sino Minister di Finanzas a informa Parlamento di esaki dialuna ultimo den Parlamento. El'a indica cu el'a yega haya un situacion caotico, cu te hasta mesora e mester a pone tur minister bao curatela. Ningun minister mag di haci ningun pago mas sin autorizacion previo di e minister" lider di MEP a bisa den su disertacion. Ta di lamenta cu mientras cu situacion financiero di nos pais ta asina malo, ainda politiconan di AVP ta bisa cu ta lider di MEP ta gaña cu e situacion ta malo. Pero awor te hasta e politiconan Hulandes a cuminsa expresa nan preocupacion.

## Dama na stuur di v-car ta reverse y cay den salina



Diahuebs mainta strandpolitie a bay dilanti Marriott Hotel pa un incidente. Na yegada nan a topa cu un Suzuki SX v-car di Hertz Carrental. E chauffeu, un dama a bay bira y a reverse, pero kizas no a waak e bahada cu ta bay den e salina y ta cay aden. Un representante di e compania a yega na e sitio y nan takelwagen priva cu a saca e auto. Strandpolitie a guia e trafico pa e takelwagen por a haci su trabao.





# NOTICIA POLICIAL

## Ladronnan a kibra auto para den parkinglot

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 12:46 den Windstraat na haltura di Parkinglot di RBC, pa un ladroncia den un auto. Na e sitio e homber P. a bisa Polis cu desconocirnan a kibra den su auto Ford Ecosport color cora A-31225. Segun e ta declara cu pa 22.00 el'a para su auto y a bay den Jimmy's Bar. Ora cu el'a sali 12:40, el'a mira cu e glas di e porta patras tabata kibra. Tambe el'a mira cu nan a bay cu un spiel di su auto. Nan a ristra den e auto y a habri e tas di cd, pero no a bay cu nada.

## Atracador a lanta muher for di soño

Presencia di Polis a wordo pidi cu urgancia diahuebs 2.52, na un cas na Tanki Leendert pa un atraco. Na e sitio R.H.P. un turista naci na Venezuela di 26 aña, a bisa cu durante oranan di anochi, e tabata bari den su kamber. Na dado momento el'a pega soño. Banda di 2.25, un homber desconoci a lant'e for di soño. El'a mira cu e homber tabata tin un revolver den su man y tabata apunt'e na su cabez. E homber ta color bruin, bisti cu un capuchon preto y tabata tin jeans blauw scur. E homber tabatin su boca tapa cu un lenso preto. Tambe H.P. a bisa cu e homber ta papia Spaño. E sospechoso a menaz'e cu arma di candela pa dun'e tur cos cu e tabata tin. Despues cu e sospechoso a coy su celular y 200 dollar el'a core bay.

## Intento di ladroncia den Camacuri Residence

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs pa 8.35 den Camacuri Residence pa un intento di kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber T. kende ta responsabel pa e compleho y a bisa cu desconocirnan a purba kibra drenta den dos apartamento. Polisnan a mira cu e nan a mishi cu e kozijnnan, pero no logra habri nan. E habitantenan no tabata na e cas e momento ey. Polis a tuma tur informacion y lo mira e grabacion di video.

## La Roca un biaha mas a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 10.37, na e establecimiento La Roca pa un kiebro y ladroncia. Na e sitio e doño R. a bisa cu pa di tantisimo biaha desconocirnan a kibra drenta den su localidad. Tambe el'a declara cu dia 15 di Januari, pa mas o menos 21.30, el'a sali for di e lugar y a lagu'e intacto. Dia 16 mainta pa 10.30, el'a mira cu tin un buraco den e plafond. El'a bisa cu desconocirnan a bay cu un cantidad di bebida alcoholico. Central y departamento di Recherche a wordo poni na haltura.

## Homberta laga auto habri y ladron a bay cu cartera

E homber R. diahuebs 10.50, a bay warda di Santa Cruz pa duna

keho di su cartera cu a wordo horta for di su auto. El'a bisa cu dia 13 di Januari el'a bay na e supermercado Yeng Yeng na Sabana Basora y a drenta pura den e supermarket pero a laga su cartera den e auto. El'a bisa cu e auto no a keda cera na yabi. Ora cu el'a bolbe, el'a mira cu desconocirnan a bay cu su cartera.

## Polis a hiba mucha di Centro Orthopedagogico bek

Un trahador di Centro Orthopedagogico diahuebs 15.15 a pidi ayudo di Polis pa un mucha muher di 15 aña, cu a bay for di e centro y a cera su mes den e cas na Bernadettestraat. E mucha a comporta su mes hopi agresivo y a saca un cuchiu pa su mama. Polisnan a bay na e cas y nan a logra di saca a mucha muher for di e cas. Polisnan a hib'e bek na e centro na Noord.

## Mama a bisa cu tur hende den vecindario ta huma marihuana

Polisnan a wordo yama diahuebs pa 14.00, pa un asistencia na un cas na Sabana Basora Noord, unda tin humadonan di marihuana. Na e sitio Polis a topa cu un grupo di hoben cu tabata labando un auto. Polis a papia cu nan y nan mama N.B. naci na Aruba di 33 aña di e situacion. E mama a bisa cu tur hende den e vecindario ta huma marihuana. E mama a keda asombra cu un persona por a bisa algo asina di su yiunan na Polis. Polisnan a controla, pero no a haya nada. Polisnan a papia serio cu e mama y a pone Central na haltura.

## Hoben a causa destruccion cu piedra

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 18.36, na un cas den Brandarisweg pa un intermediacion. Na e sitio e muher B. a bisa cu su yiu homber tin un problema cu un di su amigonan cu yama J.J. E a bisa cu J.J. a bin su cas y a manda piedra riba dje y su yiu homber. El'a bisa cu un di e piedranan a kibra un bentana di cas. E no kier duna keho, pero e kier pa bisa e mayornan riba comportacion di J.J. Central a wordo poni na haltura y Polis di Bario tin atencion riba e caso.

## Ladronnan a drenta den auto y bay cu paspoort di turista

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs pa 23.25 na e parkinglot di Douane unda ladronnan a kibra drenta den un auto. Na e sitio e denunciante M.M. naci na Venezuela di 50 aña, a bisa cu pa mas o menos 22.00, el'a para su Suzuki Celerio preto A-20662 na yabi riba e parkinglot di Douane y pa mas o menos 23.15 ora cu el'a bolbe, el'a mira cu desconocirnan a kibra e bentana patras y a rondia den e auto. El'a bisa cu nan a bay cu algun articulo, entre otro el'a duna keho di ladroncia di paspoort un turista L.M.B. naci na Corsou 61 aña y cu ta biba na Hulanda. E turista ta cu vakantie y door di e kiebro, el'a perde tur su informacionnan personal.



# MEP TIN RESPET PA BANCO CENTRAL Y KIER MIRA BANCO CENTRAL MAS CRITICO

AVP A VOTA CONTRA MAS TRANSPARENCIA



Durante tratamento di e ley pa limita responsabilizacion di Banco Central, e Minister di Finanzas a insinua cu MEP lo a falta respet na e instituto di Banco Central. Lider di MEP a cataloga esaki como un intento maligno di manipula y troce e berdad. Parlamentario Glenbert Croes tambe a comenta riba esaki y a bisa cu ta e Minister mes ta falta respet na e Banco door di troce e berdad asina y pone e Banco mey mey di un wega politico. Lider di MEP a expresa si di ta contento cu funcionarionan di Banco Central en todo caso no a cay den e wega politico di e minister. "Nos tin respet pa e instituto y mas aun pa e circunstancianan difícil bao di cual e Banco mester opera. Un gobierno cu ta papia di transparencia, pero no ta practica transparencia, cu ta prohibi e Banco pa papia. Esey ta falta di respet pa cu e instituto!", segun lider di MEP.

**DOS AMIENDA DI MEP, AVP A VOTA CONTRA**

Glenbert Croes a entrega e prome amienda pa

prome cu duna exoneracion na Banco Central, mester regla den ley cu Banco Central ta duna raportahe di e situacion financiero un of dos biaha pa aña den un reunion of encuentro publico pa tur hende por haya tur informacion. Glenbert Croes a compar'e con ta pasa na Merca, con e secretario di Tesoreria ta bay Senado duna "full disclosure". Segun Minister Yrausquin esaki no ta necesario pasobra tempo e tabata den Parlamento, e mes tabata invita Banco Central pa duna informacion den reunionnan di comision financiero, cu no ta publico y tampoco ta habri pa tur parlamentario. Solamente esnan cu ta miembro di e comision tin derecho di haci pregunta den e reunion ey. Den pasado Juan David Yrausquin mes a nenga Ady Thijsen, cu no ta miembro di e comision ey, derecho pa papia durante un reunion asina. Lider di MEP a reacciona: "Ey ta e diferencia grandi entre e filosofia di MEP y di AVP: AVP kier haci cosnan scondi den un reunion di comision, cu no ta un reunion publico, sino secreto y den cual esnan cu no ta miembro no ta wordo permiti pa papia. Ningun miembro ta permiti pa papia di locual nan scucha den e reunionnan di comision. Nos ta propone un reunion habri, cu transparencia.

Den cual tur parlamentario por papia, si nan ta desea, den cual pueblo por mira y scucha pa su mes. Esey ta transparencia. Esey nos ta propone. Ki miedo bo por tin di algo asina? Ta solamente si bo tin algo di scondel!" Chris Romero a entrega e di dos amienda, pa limita e exoneracion. Den e proposicion di ley ta exonera e Presidente, e Raad van Commissarissen y tur empleado. Pero tambe otro hendenan cu haci servicio pa e Banco, entre otro abogadonan, accountantnan, representantenan di UBS Bank. Chris Romero a argumenta cu e personanan aki mes mester regla nan responsabilidad, cu un seguro separa y cu nan tin'e caba! No ta husto pa pueblo di Aruba mester carga un responsabilidad si un abogado di Banco Central comete un eror of si e representante di UBS Bank cu ta traha pa Banco Central, comete un eror.

AVP lamentablemente no a muestra madurez pa vota pa e amiendan cu lo a duna pueblo di Aruba mas seguridad y transparencia y lo a limita e riesgo pa nos pueblo. AVP a aproba e ley pa limita e responsabilidad di Banco Central, sin condicion.

## Ta bay asfalta un caminda di santo na Kamay

Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna 20 di Januari 2014 lo inicia cu e trabaonan pa asfalta e caminda di santo na Kamay cu ta core for di e cas cu adres Kamay #33P te na esun cu adres Kamay #25K y tambe for di Kamay #27A te na Kamay #9B. E ehecucion di e proyecto lo tin un duracion di 40 dia di trabao. En conexion cu e trabaonan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uso

di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.

Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00'or di mainta te cu 4:00'or di atardi y lo indica e ceramento cu borchis y hekiki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Jada van Heyningen, reina infantil di e districto di Sta. Cruz

Jada tin 9 aña di edad y ta bishitando School Cacique Macuarima

Jada ta baila na Step by Step Dance Academy y e ta practica karate y zwemmen. Jada ta un mucha hopi sperto y ta siña hopi bon na school. E ta preparando su mes hopi duro pa representa Sta. Cruz y claro pa e pasa dushi den e ambiente di carnaval cu ta lo mas importante. E gusta baila y sigur lo enjoy riba escenario cu tur su friendsnan cu ta bailando pe...Dia 31 Januari Jada ta Warda boso na Entertainment Center pa 7'or di anochi, vooral e districto di SANTA CRUZ pa bin apoye y pa VIP Ticket y General por pasa cumpra cerca Orwin, su ruman of cerca famia Gomes di Macuarima, Greta Gomes.





Plataforma Herencia Cultural Aruba:

## PLATAFORMA HERENCIA CULTURAL ARUBA TA CONTINUA CU SU TRABAO DURANTE 2014

Diarazon 15 di Januari 2014, Plataforma Herencia Cultural Aruba a tene su prome reunion pa e aña aki cu bendicion di e Dande canta pa Grupo Alegre Noord y brindando hunto cu coecoei y boyo riba un bon aña nobo. Plataforma a lanta despues cu diferente organizacion, grupo y persona a uni pa muestra nan desacuerdo cu e forma cu gobierno di Aruba kier implementa e Tratado di UNESCO cu ta trata Salvaguardia di Herencia Cultural di Aruba. Hunto a manda un carta di protesta pa Consejo di Minister, Minister di Cultura, Parlamento di Aruba, Departamento di Cultura Aruba, UNESCO Aruba y UNOCA. Alavez a tene un conferencia di prensa y diferente medio di comunicacion a publica y a dedica atencion na e protesta aki. Plataforma Herencia Cultural a keda invita tambe na programanan di varios medio di comunicacion. Plataforma Herencia Cultural Aruba a haya hopi reaccion positivo y tambe preguntanan relaciona cu e protesta. Despues di e carta aki Plataforma Herencia Cultural Aruba a reuni diferente biaha pa hunto dicidi con y na kico ta bay

traha. Prioridad pa e aña aki ta entre otro pa yega na concretizacion di un 'Convenio di Cooperacion' entre e organizacion-, grupo- y personanan cu ta formando parti di e movimiento aki. Cada organizacion y grupo, formando parti di e Plataforma, tin nan metanan na cual nan ta traha. Den e Plataforma ta intercambia di idea y ta dicidi kico por haci hunto cu e meta pa salvaguardia e herencia cultural Arubano. Asina a bin dilanti pa forma gruponan di trabao cu ta bay haci cierto trabaonan, por ehempel traha na inventarizacion di nos herencia cultural inmaterial. Den curso di aña, comunidad lo tende mas di e trabao aki. Intencion ta pa acerca y involvi mas tanto hende, grupo y organizacion pa haya sa kico nos na Aruba ta haya importante y necesario pa salvaguardia nos herencia cultural inmaterial. Plataforma Herencia Cultural Aruba ta desea henter pueblo di Aruba un aña yena di Salud, Felicidad y Amor y cu Aruba lo sigui tuma pasonan grandi pa salvaguardia, promove y traspasa su herencia cultural.



**f** Like us on Facebook  
fb.com/KFCAruba



# 29.50 BE SMART

## VARIETY BUCKET



**5 Pieces of Chicken  
5 Pieces of Crispy Strips  
2 Sides of Your Choice  
2 Dips**

KFC®, Colonel Sanders' images and related Marks are trademarks owned by KFC © 2013 KFC, all rights reserved.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

NA

**Top 95**  
95.1 FM

Interes di  
**PUEBLO**

**Awe Interes di Pueblo tin como invitado**

**Den prome tanda:**

**sr. Bobby de Kort, cu grupo di 6 cu nan plannan. Aruba a casi bancarota!**

**Den segundo tanda:**

**Mr. Xiomara Ruiz – Maduro, parlamentario di MEP cu lo elabora riba e fianzanan di Gobierno . E presupuestopa 2014 no ta entrega ainda! Ta unda nos ta bay?**

## PARTIDO MEP TA SOSTENE PARLAMENTO HUBENIL

**STOP BULLYING NA ARUBA, DEN TUR NIVEL!**



Parlamento Hubenil diadomingo awor lo tene un caminata pa aumenta concientizacion contra termento of bullying. Termento ta un problema serio especialmente na schoolnan. E problema aki tin su consecuencianan cu ta afecta auto-estima den hopi mucha y ta causa di hopi violencia.

Sinembargo termento of bullying bo no ta haya solamente na schoolnan, sino tambe bao adultonan. Te hasta den Parlamento di Aruba parlamentarionan ta chercha cu peso di nan oponente, cual ta masha bergonzoso mes. Den nomber di partido MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a bishita Parlamento Hubenil pa muestra sosten.



MEP lo participa na e caminata cu un equipo basta grandi pa asina muestra sosten na e iniciativa aki di Parlamento Hubenil. E caminata ta tuma lugar diadomingo

19 Januari y ta cuminsa 5.30 p.m. na APA. Ban uni como un comunidad pa demostra cu nos ta rechaza bullying!

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

**PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





## MEP TA DENUNCIA:

# ATROBE AVP TA HACI SONIDO DI PORCO DEN PARLAMENTO

Diahuebs anochi Parlamentarionan a vota riba un ley importante pa cu Banco Central. Pero un biaha mas e fraccion di AVP a briya pa nan falta di seriedad. Na momento di votacion, nan tabata haci sonidonan di porco na momento cu ta menciona nomber di Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro. Parlamentarionan di AVP a wordo exponi caba ta haciendo e cos mahos aki dia di e reunion di aumento di edad di pensioen, caminda nan a chercha di Xiomara pa su peso. E biaha ey tabata Jennifer Arends-Reyes y Marlon Sneek, ambos docente, cual a causa mas berguenza ainda,



pasobra nan mester sa mihor. Pero despues cu un corant a denuncia esaki riba nan frontpage, tur hende a kere cu nan lo a stop. Sinembargo por a nota diahuebs anochi

atrobe, con despues cu ta menciona nomber di Xiomara Ruiz-Maduro pa votacion, nan tabata haci sonido di porco. Por cierto Xiomara tabata ausente, debi

na quebrante di salud. Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp un biaha mas a demostra cu e no ta sirbi pa e trabao. Cu maske cu na radio el'a yora cu e ta

contra cherchamento, toch e mes ta permiti'e den sala di Parlamento. Esey ta haci Marisol mes of mas complice cu esnan cu ta haci e sonidonan. E actonan infantil y falta di respet aki contra un Parlamentario, especialmente debi na cherchamento pa su peso, ta wordo rechaza pa tur hende den comunidad. Parlamento Hubenil e fin di siman aki tin un caminata pa stop cherchamento y bullying. Ta tristo cu hendenan grandi, cu mester sa mihor, ta comporta nan mes na forma asina bergonzoso asina na momento cu argumento caba cu nan.

## Brahma Kumaris Aruba ta tene Exposición y Charla

Luna di Januari, ta un luna masha special pa e organizacion Brahma Kumaris, pasobra tur aña den e luna aki, ta duna atencion na e fundador di e Organizacion Spiritual Brahma Kumaris. En conexon cu e luna aki, Brahma Kumaris Aruba, cu ta pertenece na e organizacion madre: 'Brahma Kumaris Spiritual Organisation', ta organiza un exposicion y tambe ta ofrece un charla cu e tema: "Con bo ta haya felicidad duradero cu bo por mantene. Tur hende kier ta feliz den un of otro forma, pero nos tur sa tambe cu e felicidad di e mundo di awendia ta solamente temporal y ta parce cu no ta posibel pa mantene e felicidad aki pa semper. Tin formanan pa haya un otro tipo di felicidad cu bo por mantene, maske situacion rond di bo por cambia cada rato. Durante e exposicion nos ta hiba bo riba un "biahe" pa mira cu felicidad bo por sigui mantene. E

dianan di e Exposicion ta: Fechanan: Diadomingo, 19 Januari di 10.00 AM -13.00 PM y di 7.30 PM - 9.00 PM. Dialuna, 20 Januari di 10.00 AM -13.00 PM y di 7.30 PM - 9.00 PM. Splicacion di e Exposicion hende por haya den Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes. Diamars, 21 Januari di 7.00 PM - 8.30 PM lo tin e charla na Ingles cu tin como tema: "How a vision of a new world order became a reality". E charla ta trata bida di Dada Lekraj, kende tabata un joyero di diamante masha rico y kende a duna su bida y tempo pa funda e Universidad Spiritual Brahma Kumaris. E exposicion y tambe e charla ta tuma lugar den e centro di Brahma Kumaris Aruba, cual ta situa na Santa Cruz 113 (pariba di Kenro Jewelers) y entrada na ambos actividad ta completamente gratis. Pa cualkier pregunta por yama libremente 564 - 3106.



Un invitacion di Brahma Kumaris Aruba pa:

**Mente nan uní pa paz**

**19 Januari 2014**

**(diadomingo)**

Un anochi caminda lo medita pa paz mundial. E encuentro aki ta crea oportunidad tambe pa esnan cu no tin experiencia cu meditacion pa reflexiona den silencio y bao di guia. Hunto durante di un ora lo manda pensamentonan di paz, amor y harmonia rond mundo.

Tur hende ta bon bini, por trece famia y conocirnan

Orario: 6.30 - 7.30 pm

Lugar: Santa Cruz 113 (banda di Kenro Jewelers)

Pa mas informacion por yama: 5643106



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

## MINISTER YRAUSQUIN TIN CURASHI DI PAPIA DI LABAMENTO DI PLACA COMO EROR DI MEP!

Den Parlamento a trata un ley pa limita responsabilidad di Banco Central. Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a reacciona den di dos tanda riba contestanan di e minister den prome tanda. E minister a bisa cu segun e, MEP lo no kier a pasa cierto leyman, pero AVP si, cu lo a bin coregi eronan di MEP. Den e cuadro aki e minister a papia di labamento di placa y otro leyman pa "clear" e number di Aruba. "Esta un curashil Ora mi a tende e minister bisa "eror" mi a pensa, ta kico e kier meen? E escandalo financiero mas grandi di nos pais, e fondo desaroyo San Nicolas, un eror di Partido AVP. E unico lider di partido cu a wordo condena pa cortenan imparcial pa fraude den gobernacion, alavez e prome y te ainda unico minister condena como corrupto tabata lider di AVP,



pues otro eror di AVP. E ministernan cu ta firma m.o.u. cu personanan cu nan ta yama criminalnan peligroso manera Kiko Gomez y Ospino, anto pa colmo un m.o.u. pa planta strawberry, ta eror di AVP. Parlamentario di AVP sospecha di ta meti

den labamento di placa, ta eror di AVP", lider di MEP a duna di conoce. Tur e casonan aki ta pasa pasobra e gobierno actual no tin integridad na serio. Pasobra Banco Central no ta wordo permiti pa haci su trabao di screen di unda fluho di placanan ta

bin. Lider di MEP a puntra con e procedura ta pa cu controla labamento di placa, especialmente pa loke ta trata politiconan, cu ta wordo considera di halto riesgo. Tambe el a puntra ta dicon e caso di e parlamentario di AVP Westerhof por a yega

asina leu? Con porta cu a ofrece pa sea e tuma su retiro of nan ta persigui'e? E minister a bisa cu tin leyman mas severo pa controla politiconan. Sin embargo e minister no kier a contesta e ultimo pregunta di sra. Wever-Croes "si tin tanto ley asina, ta dicon e parlamentario di AVP por a yega asina leu". E minister kier meen cu esaki ta redashi. Lider di MEP a mustra e minister cu esey ta locual cu Mike Eman a declara siman pasa, pues si ta redashi Mike Eman ta haci, esey ta keda pa su consenshi. Durante e reunion aki por a mira atrobe cu tur integrante di AVP ta bira masha nervioso ora e casonan di kiebro di integridad den nan partido wordo trata. Tanten Mike Eman keda sconde pa duna cuenta na Parlamento, fraccion di MEP lo sigui insisti, te ora haya claridad.

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**Beauty Salon & Boutique**

SITUA NA SANTA CRUZ 36

**NOW OPEN**

MONDAY TO SATURDAY

10AM TO 6PM

**FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323**

INTRODUCTION RATE

MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-

LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



## ONS TOERISME: MIJN GOEDEWENSENLIJST VOOR 2014 (deel 3)

# DE FLAGRANTE HYPOCRISIE INZAKE WESTIN HOTEL MINISTER ODUBER "WALK THE TALK"

**Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com) Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"**

Een recapitulatie van mijn vorige twee artikelen met goede wensen voor Aruba in het jaar 2014 laat de volgende wensen zien: 1. Dat inzake groene, alternatieve energie, de overheid zich meer richt op energiebronnen die tot lagere tarieven voor de burger en het bedrijfsleven leiden zoals auto's op CNG-geperst gas, hybride of elektrische auto's, inverter airco's, LED-lampen, hydro-elektrische energie etc. en stopt met de subsidie verslindende windmolenenergie. 2. Aandacht te schenken aan de verslechterende kwaliteit van de zeebodem vooral op Palm Beach. 3. De definitieve sluiting van de raffinaderij en de ontwikkeling van het San Nicolas gebied tot vijfsterrentoerisme. 4. De verplichte introductie van maatschappelijk verantwoord ondernemen om tot betere kwaliteit van product en dienstverlening te komen op Aruba. 5. De algehele hervorming van het onderwijs als beginpunt van een betere maatschappij en de oprichting van een Kwaliteits en Excellence Instituut. 6. Nieuwe economische activiteiten zoals een dok in de haven van San Nicolas. 7. De instelling van een Nationale Dialoog met vertegenwoordigers van ALLE groeperingen in onze samenleving.

Ik ga thans door met de vijfde pilaar van het beleid van deze regering Bo Barrio en infrastructuur en geef gelijk toe dat de regering de infrastructuur op Aruba verfraaid en verbeterd heeft. Maar tot een goed cijfer kan ik helaas niet komen door de bijzonder slechte uitvoering en management van de diverse projecten en bovenal door de schandalen over de onduidelijke financiering van deze projecten. Ik beschouw het Linear Park tegenover Talk of the Town als een enorme flopper en een schandalige geldverkwisting. Het is een groot stuk beton geworden met vier domme, rechthoekige hokjes als snackbars in plaats van een mooie tuin zoals het nabij gelegen Wilhelmina Park met bijvoorbeeld een Starbucks en een gezellige crêperie. De financiering van alle infrastructuurprojecten loopt via de PPS-formule, publiek private samenwerking of via talloze onduidelijke onderaannemers. Bij publiek private samenwerking betaalt een private onderneming het volledige bedrag van de investeringen en krijgt dat met winst terugbetaald op een nader overeen te komen formule bijvoorbeeld een bedrag per auto die een nieuwe weg gebruikt. Die formule is altijd onduidelijk, nooit transparant en leidt altijd tot grove overbetaling (in rente uitgedrukt is het rentepercentage vaak 40 procent en meer) waarvan de investeerder enorm profiteert en dan vanuit die grove



winst een substantieel deel onder de tafel terugbetaalt aan de opdrachtgever. Hoe dan ook, de belastingbetaler, de gewone burger, is altijd de dupe van deze veel te dure vorm van financiering. De verbouwing en verfraaiing van Caya Betico Croes heeft twee jaar te lang geduurd, is veel te duur geweest en betreft slechts een deel van de binnenstad terwijl voor dat bedrag de gehele stad gerenoveerd had kunnen worden zonder de volkomen onnodige tram. Ook werd het werk verricht door talloze kleine aannemers met nv-tjes die snel even werden opgericht en meestal in eigendom waren van een politicus of zijn familie, vrienden of stroman. Met geen enkele mogelijkheid kan daardoor een voldoende aan deze regering gegeven worden. Mijn achtste wens voor Aruba ligt dus op het terrein van Bo Barrio en de infrastructuur en is dat alle grote districten op Aruba een vermaakspark krijgen met een groot zwembad en andere faciliteiten zoals speeltuin, dokter's kantoor, gym en dergelijke, dus bij Oranjestad, Noord, St. Cruz, Savaneta en San Nicolas. En dat voor de districten die daar al iets van hebben, deze grondig gerenoveerd, verfraaid en uitgebreid worden als echte barrio centra. Dat zijn dan gelijk uitstekende plaatsen voor ouders en kinderen om uit te gaan gedurende de weekends. De zesde peiler van deze regering is het toerisme en ik kan niets anders dan de regering daar een dikke onvoldoende voor geven. Nu deze regering elke keer weer het moratorium op hotelbouw naast zich neer legt en de bouw van steeds meer nieuwe hotels stimuleert, was het een morele plicht van de regering het ertoe te leiden dat er voldoende toeristen naar Aruba komen om de gemiddelde hotelbezetting dusdanig hoog en stabiel te houden dat het continu naar huis sturen van de hotelwerknemers met extra onbetaalde vrije dagen in het lange laagseizoen van mei tot en met oktober, niet langer nodig is. Dat lukt

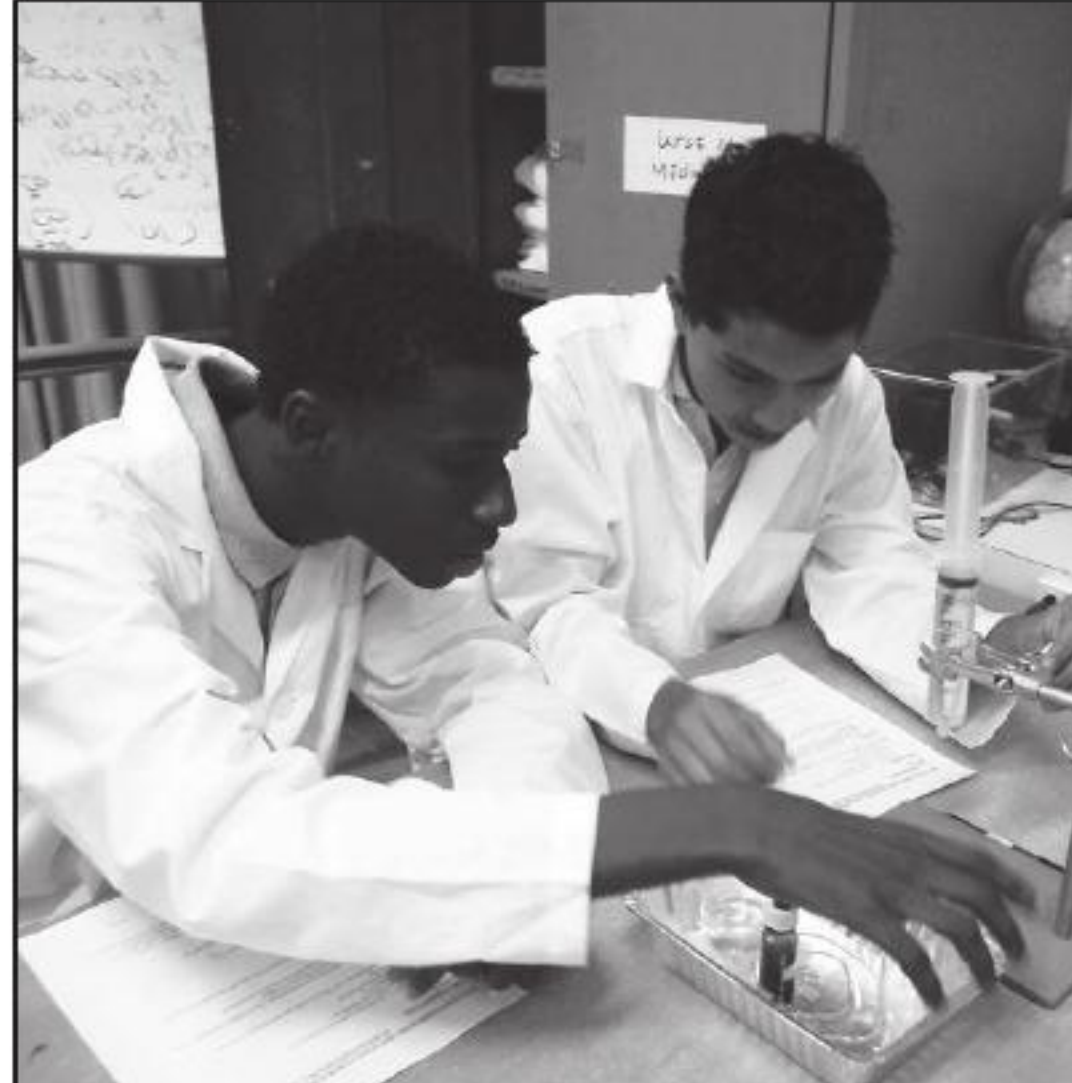
makkelijk wanneer Aruba 1 miljoen bezoekers aantrekt en de regering had dat na 2009 in twee fasen in 2011 kunnen bereiken. Maar het gebeurde niet in 2011, ook niet in 2012 en al weer niet in 2013. En daarom krijgen de regering en de minister van Toerisme een dikke onvoldoende. De minister publiceert elke maand steeds weer aangedikte verhalen over een toename van het aantal toeristen die ten eerste op verkeerde cijfers berusten, ik verwijs naar het onderzoeksrapport dat recent over de Aruba Tourist Authority werd uitgegeven waarin duidelijk gesteld wordt dat de cijfers over het aantal toeristen naar Aruba niet juist, niet correct zijn en ten tweede zijn die geïnflateerde cijfers nog steeds substantieel beneden de 1 miljoen toeristen.

Een dikke onvoldoende dus en ik zal in toekomstige artikelen aantonen hoe makkelijk Aruba 1 miljoen verblijfstoeristen kan aantrekken. Inzake het Westin hotel voorspelde ik al maandenlang geleden dat de mooie beloftes van de minister van Toerisme Otmar Oduber dat de werknemers van dit hotel allen hun werk zouden behouden bij verkoop van het hotel NIET kloppen en NIET bewaarheid zouden worden en alleen maar valse verkiezingsbeloftes waren. Het was grote hypocrisie van de minister vlak voor de verkiezingen. Vlak voor de Kerstdagen van 2009 beloofde hij 250 medewerkers van het Tropicana hotel het behoud van hun werk maar in februari 2010 bleken allen ontslagen te zijn en niemand behield zijn werk. NOG ERGER: WAT DEED DE MINISTER ZELF IN EIGEN PERSOON TOEN ZIJN ARUBA TOURIST AUTHORITY (ATA) ZOGENAAMD GEPRIVATISEERD WERD IN 2010? HIJ ONTSLOEG ZELF ALLE MEDEWERKERS VAN ATA EN ATA NAM VERVOLGENS ALLEMAAL NIEUWE MENSEN AAN!! Hij heeft zelf het slechte voorbeeld gegeven en wil daarna de bevolking hier het fabeltje verkopen dat de Westin-werknemers allen hun werk behouden. WALK THE TALK minister, vertel de waarheid en voer dat ook zelf uit, gedraag je ernaar. Nu hebben de minister en de regering publiek, openbaar verklaard dat de medewerkers hun werk zouden behouden. Natuurlijk moeten de drie vakbonden nu acties beginnen. De medewerkers van Westin, zeker de ouderen gaan geen nieuw werk meer vinden op Aruba. Belofte maakt schuld! De groene partij heeft daar stemmen mee gewonnen in september 2009; nu moeten zij hun beloftes nakomen. En anders zijn zij honderd procent verantwoordelijk voor de waarschijnlijke acties en voor de consequenties van hun beloftes. Wordt vervolgd.



# Dr. Horacio Oduber Hospital ta haci un donacion di labjassen na John Wesley College

E school ta hopi contento cu awor e muchanan por haci practicumlessen eficientemente



Danki na Dr. Horacio Oduber Hospital su donacion di labjassen, e alumnonan di John Wesley College na San Nicolas por haci nan lesnan di practicum safe y sin cu mester di susha nan pañanan ora di haci proef. Hopi biaha e muchanan no por a haci practicum pasobra no tin labjas pa nan. Esaki ta hopi importante specialmente si algo quimico mester cay riba nan labjas. Esaki ta pa proteha no solamente nan paña pero tambe curpa. Riba e potretnan

adhunto bo por mira e alumnonan di 4e klas ta haci un tritatiepracticum pa asina nan por practica locual ta para den buki. Esaki sigur ta yuda nan pa nan ta mihor prepara pa nan SO cu ta fin di Januari venidero. Normal e muchanan ta haci mas tanto theorie, pero cu awor e muchanan por haci practicum, esaki sigur lo laga nan haya mas interes den ciencia y tecnologia. Pues un biaha mas, danki ta bay na Hospital cu a duna e tremendo donacion aki.



## Polis a hala atencion di dos turista crucero riba Sasaki cu nan electric wheelchair



Diahuebs mainta den careda di 11:35 polis a topa cu e dos cabayeronan aki riba caminda na altura di rotonde Sasaki. Mesora polis a bay atende cu nan y muestra nan cu esaki no mag. Loke nan ta haciendo ta sumamente peligroso. E dos turistanan aki di edad halto caba a splica e polisnan cu nan a caba di baha di e crucero den waf y a huur dos

wheelchair electrico. E dos cabayeronan tabata rumbo pa Ritz Carlton Hotel. E ora ey polis a escolta nan pa usa e caminda parti paden. Ariba e foto a capta momento peligroso caminda un truck mester a hala full na su man robez, ora cu el'a topa e dos personanan aki. Manera nada a pasa, nan a sigui nan destino pa Ritz Carlton.

Parlamento Hubenil ta pidi pueblo di Aruba pa asisti masalmente

## Caminata di concientizacion riba Bullying ta diadomingo awor



APA, direccion Alhambra Casino y regresa bek APA, e costo lo ta 5,-.

Ta bon pa menciona cu pa 5'or lo tin zumba y lo rifa diferente premio e atardi aki. Ticket lo ta obtenibel e atardi di e caminata como tambe cerca e miembronan di Parlamento Hubenil y na Runners Aruba. Segun srta. Gibbs a sigui bisa cu e problematica di bullying ta birando hopi alarmante na Aruba. Cada aña e casonan ta bira mas hopi y pisa, mester haci todo lo posibel pa e no bira manera ta e caso den paisnan grandi manera Merca, unda hobennan ta mata nan mes door di no soporta e situacion di bullying y esaki nunca no mag di yega na e extremo ey na Aruba. Nos comunidad completo mester ta consciente cu nos tur tin cu yuda contribui pa combati bullying y pesey mes Parlamento Hubenil ta organizando e caminata pa recauda fondo pa asina por tene dianan di informacion na schoolnan, den barionan, etc., pues ban nos tur yuda combati bullying na Aruba. Un invitacion cordial ta bay na henter e pueblo di Aruba pa asisti masalmente na e "Bullying Awareness Walk", diadomingo awor 19 di Januari cuminsando pa 5'or di atardi.

"Ban combati e problematica di bullying bao di nos hobennan. E ta preocupacion di nos tur y Aruba ta consciente di esaki", asina srta. Hilary Gibbs, vocero di Parlamento Hubenil a bisa durante di un conferencia di prensa, yamá pa

Parlamento Hubenil relaciona cu e caminata "Bullying Awareness Walk" di diadomingo awor 19 di Januari. E caminata lo start 5:30 pm, mientras e registracion lo cuminsa ya for di 4:30 pm riba e tereno di Aruba Ports Authority. E ruta di e caminata lo ta di



# E team di Aruba ta conoci y ta cla pa e reto! Minister Michelle Hooyboer Winklaar ta anuncia representantenan di Aruba den KYP na St. Maarten



**Quirinius  
Maduro**



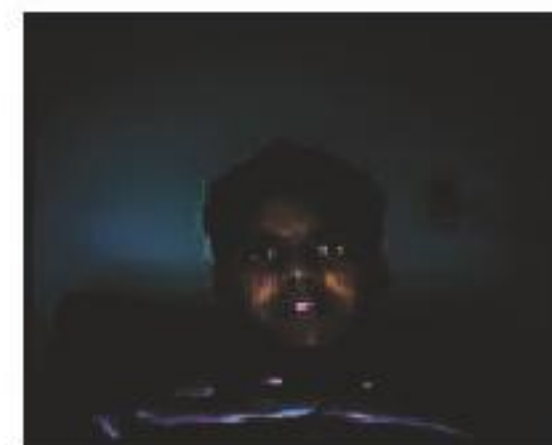
**Tamae  
Bastien**



**Ann-Jillian  
de Haseth**



**Jochem  
Pennekamp**



**Aditya  
Gupta**



**Kawish  
Misier**



**Marifer Aguirre  
Broca**



**Nurianne  
Helder**



**Jeremy  
Lannooij**



**Jady  
Brown**

Como coach pa Team Aruba, e mandatario encarga cu Enseñanza ta introduci e hobennan cu lo representa nos isla na Sint Maarten. Manera a wordo publica un paar di siman pasa Reino Hulandes a organiza den cuadro di e celebracion di 200 aña di existencia un debate entre tur e partnernan den Reino. E meta ta pa hiba discusion y dialoga tocante e futuro di Aruba como pais, di Aruba como partner den Reino Hulandes, como tambe di Reino Hulandes en general. "E siman entrante mi lo invita e team pa un 'meet and greet' y traha afspraak pa nos prome di e tantísimo trainingnan cu lo tuma lugar pa e team tin mas confianza den nan mas y sinti nan mes mas comodo na momento di e debate", e mandatario a remarca. "Mi ta hopi entusiasma pa cu e proyecto aki pasobra e ta duna e hobennan aki un oportunidad

unico den nan bida pa ta parti di algo asina importante". E team ta consisti di: Marifer Aguirre Broca, Quirinius Maduro, Tamae Bastien, Ann-Jillian de Haseth, Jochem Pennekamp, Aditya Gupta, Kawish Misier, Nurianne Helder, Jeremy Lannooij y pa ultimo Jady Brown. Durante e debate aki lo cubri temanan manera enseñanza, salubridad, medio ambiente, cultura, seguridad, movecion, y mas. Como parti di nan training cu lo wordo coordina entre e ministerio di Enseñanza y Parlamento Hubenil nan lo repasa terminologia y metodonan di debate, "presentation skills" (con pa haci presentacion) y e dinamica di grupo. Tambe lo traha na un forma "peer to peer support system", unda cu e hobennan cu mas experiencia lo comparti nan conocimiento cu nan miembronan di team.

Share your Wendy's **CHICKEN SPECIAL** with your loved one



**BREAST** **DRUMSTICK** **WING** **THIGH**

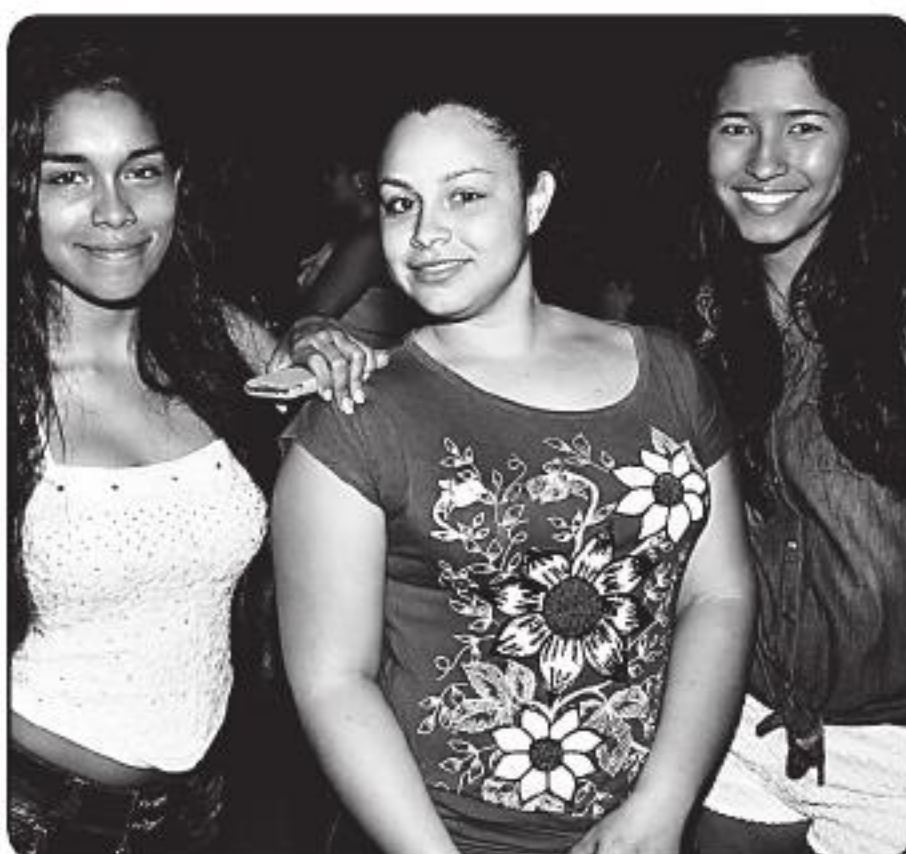
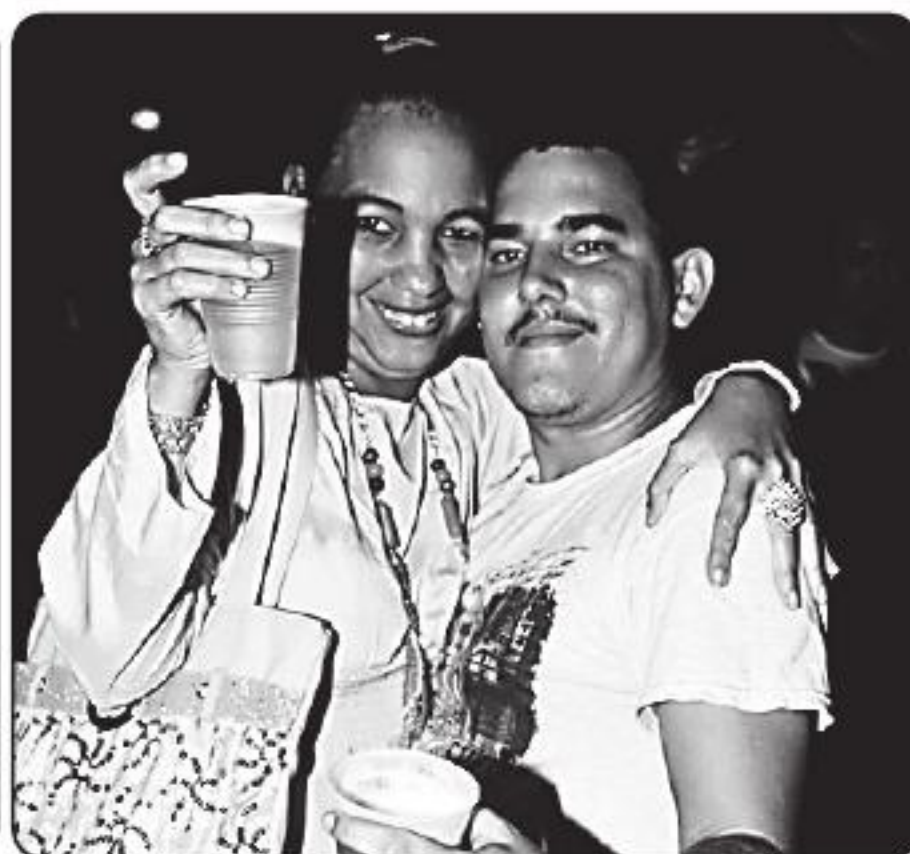
4pcs chicken  
2 french fries  
1 drink or  
lemonade

**AWG 22,50**

QUALITY IS OUR RECIPE®



# Mas imagen di Mecha di Carnaval





# Mas imagen di Fakkel





## 4TH SHAHAI 5.5 KM & 2ND KIDS 1 MILE

All Distance Runners Aruba una bes mas kier a recorda henter e pueblo di Aruba riba nan prome actividad pa 2014. Esaki ta e di 4 Shahai 5.5 Km y e di 2 Kids 1 Mile cu lo tuma lugar diadomingo awor 19 di Januari 2014 cuminsando for di 4'or di atardi.

E Kids 1 Mile lo start sali pa 5:15 PM for dilanti di Shahai na Sta. Cruz bai direccion noord y bira na man drechi,

pasa dilanti Palacio di Justicia bay direccion pariba y na e siguiente cruzada prome cu e minimarket ta bira na man drechi, pasa dilanti school Cacique Macuarima, sigui bai zuid pa despues bira na man drechi pa Sali banda di Dowco Santa Cruz. Akinan lo subi caminda grandi di Santa Cruz y bai termina bek na Shahai Take Away.

Premio nan den e categoria aki ta: e

promer tres ganadornan mucha homber y mucha muher <6, 6-7, 8-9, 10-11, 12-13 aña.

Pa 5:30 PM e 5.5K FunRun/Walk lo start sali for di dilanti Shahai Take Away, bai direccion Macuarima, pasa dilanti Palacio di Justicia, sigui pa Boton, Maria Maai, Bringamosa, Balashi Sta.Cruz, subi caminda grandi di Sta.Cruz na krusada Mondri Fierno y bin termina dilanti Shahai Take Away.

Premio nan den e categoria aki ta: 1, 2 y 3 lugar coreadornan bao di 18 y 18+. Canador Open 1,2 y 3 lugar (damas y cabayeros).

All Distance Runners Aruba ADRA ta haci un apelacion na tur automobilista, brommer, busnan y otro usadornan di caminda pa por fabor tuma nota di e actividad aki y duna e sosten pa un trafico mas sigur y pa sigui instruccion di e voluntarionan riba

ruta y cruzada nan. No solamente riba e fecha aki, pero tambe tur dia.

Na diferente parti di Aruba bo por observa cu hopi atleta ta haci e deporte di cana of core y ta pa es motibo aki mes ta pidi di cada usador nan di nos caretera nan pa yuda den un trafico mas sigur. Di awor aki caba ADRA ta manda palabra di gratitud pa boso cooperacion.

### RECORDATORIO PA AWE Y MAÑAN

## CUARTO FINAL DI COPA BETICO CROES 2014



Despues di un prome buelta yena cu emocion y diverticion, Copa Betico Croes ta cla pa sigui cu e di dos rond awe y mañan den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Awe ta e dia grandi pa e comienzo di e cuarto final unda cu den e prome wega RCA lo topa Trupial 6:30 di atardi den CDGPT. Pa 8:30 pm e pumanan di

Piedra Plat ta topa e gran ekipo di Nacional.

Mañan diadomingo 19 di januari pa 6'or di atardi e sorpresa di Copa Betico Brazil Jrs. lo enfrenta e ekipo di Estrella. Y pa 8or di anochi Riverplate lo topa cu La Fama.

Banda di weganan sumamente interesante Aruba Voetbal Bond ta anuncia cu pa awe

e Halftime Special ta cuminsa na AWG.900,-! Banda di esaki por gana tambe un large pizza di Domino's Pizza, un caha di Coca Cola, un caha di Gatorade, un intro class pa CrossAruba y tambe chens di gana un iPad Air di MIO WIRELESS! Pueblo en general ta keda cordialmente invita pa bin presencia hopi accion y sinti hopi emocion di nos futbol local. Anto kisas abo

tin e ticket ganado pa asina tin e chens di scop e bala for di middenveld pa gana entre otro AWG.900,-!

Tambe lo bai tey e famoso stem di "Ariba, Ariba, Ariba, Ariba" Sr. Roberto Geerman pa anima e publico.

Entrada general lo ta 10 florin y entrada Silver lo ta 15 florin. Esnan cu tin un Season Card tambe por

bin wak e wegnan aki sin ninguin costo adicional.

AVB kier a gradici patrocinadornan di Copa Betico Croes Domino's Pizza, Coca Cola, Gatorade, CrossAruba, Big Wheel Lottery y MIO Wireles. Un biaha mas AVB ta invita Aruba henter pa bin apoya nos futbolistanan local. Bin sinti emocion di nos futbol local!!!



## Benoeming procureur-generaal van Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba

De heer mr. A.R.E. (Guus) Schram wordt de nieuwe procureur-generaal van Curaçao, van Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba. De Rijksministerraad heeft op voorstel van minister Opstelten van Veiligheid en Justitie besloten hem voor te dragen voor benoeming. De benoeming gaat in op 1 februari 2014. De heer Schram (1969) is sinds 2012 plaatsvervangend hoofdofficier van justitie bij het landelijk parket in Rotterdam. Daar is hij belast met de bestrijding van onder

andere de internationale handel in harddrugs, de georganiseerde hennep teelt, witwassen, high tech crime, kinderporno, oorlogsmisdrijven en mensenhandel. Schram begon zijn loopbaan bij het openbaar ministerie in 2000 als officier van justitie bij het Zwacri-team van het parket in Rotterdam. Schram studeerde rechten aan de Universiteit van Amsterdam. Hij volgt mr. D.A. Piar op die per 1 februari terugtreedt als procureur-generaal.

## Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo ta reanuda nan oracionnan cu “Ceremonia di Luz”

Grupo di Oracion “Bida Nobo den Cristo” ta reanuda nan oracionnan cu e solemn “Ceremonia di Luz”, dialuna 20 Januari 2014 pa 7:00 or di anochi, na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert. Pa 6:45 lo cuminsa cu Santo Rosario di Lus. E anochi aki lo bai reflecciona y medita riba gracia di e Lus cu

nos tur por ricibi. Pesei ta invita tur miembro- y no miembronan pa e anochi particular aki pa bin cu un bela blanco den glas mediano pa e momento culminante di e ceremonia aki. Bao di e ceremonia por haci den silencio oracion na e Santísimo, pone man riba bijbel y haci bo peticion, gradicimento of promesa, entregá

plannan of proyectonan pa e aña nobo aki. Ta recomenda pa bin bisti na blanco y cu un bela blanco den glas mediano. Gran parti di e anochi maravioso aki lo wordo compaña cu musica correspondiente di alabanza y meditacion riba iPad. Tur hende ta bonbini na e anochi particular aki

## KIDS AND BRASSBAND WORKSHOP CLA PA RANCA SALI

*Esaki a wordo haci posibel danki na Unoca*

Temporada di Carnaval ta den full swing y ta temporada tambe pa start cu un serie di workshop nan duna door di e musiconan profesional Franklin Giel y Anthony T.C. Vrolijk ariba e ritmo di Brassband cu acento ariba e Brass. Franklin Giel ta un trombonista actualmente pa e orquesta di Robert & su Solo Banda Show y den pasado a yega di limita den Musical Time y T.C and the Playboys na Hulanda. Tambe Franklin Giel a toka cu Aruban Brassband na Hulanda caminda ela mira e ritmo di Brassband crece enormemente tokando den Festival nan grandi na Hulanda, Belgie, Francia y Italia. Franklin no por para keto y mira con e ritmo di Brassband a keda na Aruba caminda ela naci y awendia Brassband nan na Hulanda ta asina popular caminda aworaki e brassband nan ta consisti no solamente di Rubiano pero Curasoleno y Hulanen nan Europeo, Surinameno, Latinonan entro otro tambe ta forma parti di dje. Di con

brassband. Wel e sistema cu nos ta toka brassband a cuminsa na San Nicolas y hopi biaha bo ta toka melodiano fasil pero hopi pegahoso cu ta pone tur hende baila. E musica di Brassband ta den decadencia na Aruba y mester ayudo pronto di tur ex tocado di Brassband pa motiva e muchanan awendia pa motivanan y bin bek cu algo cu a naci aki na Aruba. Antes Aruba tabatin como 12 Brassband nan ey y mayoria di nan cu nan section di Brass. Aruba a conoce un generacion grandi di blaas do nan cu a yega di toka den banda nan grandi aki na Aruba y Internacional cu a sali ta tocando den Brassband. Pa un mucha e ta hopi importante paso e ritmo di Brassband ta pegahoso y lo dune animo pa sigi den musica y cu den futuro elo por bira un musico profesional. Door di esaki tambe Franklin Giel a aserca Unoca caminda a bay di acuerdo pa bin cu 7 workshop di Brassband pa e muchanan akinan na Aruba. E dianan

di e workshopnan ta lo siguiente: Januari 27 y Januari 28 na YMCA San Nicolas. Februari 3 y February 4 na YMCA Dakota. Februari 10 na Centro di Bario Lago Height, Februari 11 na Centro di Bario Brazil y e ultimo workshop lo ta dia 17 di Februari na YMCA San Nicolas. Tur workshop lo wordo duna di 5'or pa 7'or di atardi. Un di e oradornan durante e workshopnan aki tambe lo bin specialmente for di Hulanda cu ta e Trombonista, Cantante, Compositor y Areglista cu ta Anthony T.C Vrolijk cu a yuda desaroya e Brassband School na Hulanda y tambe ta organizador di Battle of the Drums na Rotterdam. Un evento masha grandi mes. T.C ta un musico cu a toka den full Europa cu Orquesta y Brassband y su experiencia sigur lo ta di sumo importancia pa e jovenan cu lo bin e workshop. E tawata fundador tambe di su orquesta cu a toka gran parti na Europa cu tawata T.C and the Playboys.

Otro musiconan cu lo ta parti di e workshopnan aki ta: Eugene Jones Drummer di Robert & su Solo Banda Show, Jandree Hessen alumno di School Rufo Wever y juw di un di e pilarnan di Brassband cu ta John Hessen, Urvin Danker alumno di percusion na FDEC, Remigio Jaws Rasmijn percusionista freelancer y hopi anja di experiecia den brassband, Clyde Burke drummer y cu hopi experiencia den Brassband, Eddy Ras cu ta areglista, Trompetista y Trombonista actualmente cu Robert & su Solo Banda Show, Reynaldo Suarez cu ta Areglista y Trompetista pa Claudius & O.R.E.Oy maestro na FDEC, Tarzan Jimenez Areglista y Trompetista di Claudius y O.R.E.O y Robert Dumfries cu ta areglista, Guitarista y Trombonista actualmente pa Claudius y O.R.E.O. Boso mes por mira cu e workshop nan aki ta musiconan Creme de Creme lo ta presente pa asina duna e muchanan un curso ariba Brassband

ariba un nivel hopi halto. Ta spera pa tur mayornan hiba e muchanan na e cursonan aki y edad minimo ta cuminsa na 10 aña bay ariba. Entrada ta completamente Gratis. Anthony T.C Vrolijk lo ta yegando Aruba dia 18 di January y dia 20 di January lo tin un rueda di Prensa na YMCA Dakota pa duna mas informacion ariba e workshopnan aki lo bira algo grandi. Si mayornan duna di nan banda nos lo hanja e fruta aki paar di anja caminda e nos lo por mira Aruba bek atrobe cu mas di 10 Brassband y tambe un generacion di Blazersnan cu Aruba lo por ta orguyoso di dje. Pa mas informacion por jama Franklin Giel tambe na 5937710 of Alvin Giel na 6002202. Por ultimo Franklin Giel kier a manda

un palabra di danki hopi grandi na Unoca cu a hasi e workshopnan aki un realidad y na tur otro comerciante cu a yuda den un forma of otro.



# Post Aruba ta presenta su prome emision filatelico di año 2014:

## Cultura Internacional (Salvador Dalí)

Riba 17 di Januari, 2014, Post Aruba a emiti su prome emision filatelico di año: Cultura Internacional (Salvador Dalí). E emision aki ta consisti di 6 stampia y un envelop di prome dia di emision cualnan a wordo adapta pa e artista local Michiko Takatsu, haciendo uso di imagenan di e pinturanan di Salvador Dalí. Aki tin un descripcion cortico di e artista surrealista y di e 6 stampianan. Salvador Dalí: E artista Spaño Domingo Salvador Felipe Jacinto Dalí i Domènech (11 di Mei 1904 - 23 di Januari 1989), mihor conoci como Salvador Dalí, tabata un icono prominente di e movecion surrealista y un di e artistanan mas grandi di siglo 20. Su trabao ta coba den e mundo inconsciente di pensamiento, soño y percepcion den fantasia y imagen horroroso, influencia door di Freud, Kubismo, Futurismo y arte metafisico. Cu hopi fantasia Dalí tabata haci sculptura tambe, y el'a contribui na moda, fotografia y teater. Casi fotografico, Dalí su arte tambe ta wordo yama e epitom di surrealismo. Dalí tabata tin hopi fantasia y tabata encanta pa actua na un manera inusual y grandioso. Su manera excentrico y accion publico cu tabata gara atencion tin biaha tabata ricibi mas atencion cu su piezanan di arte, na desmayo di esnan cu tabata gusta su trabao, y locual tabata irita esnan cu tabata kritik'e. E persistencia di memoria (1931): E persistencia di memoria ta un pintura di 1931 di Salvador Dalí y ta un di su piezanan mas conoci. Prome exhibi den e Julien Levy Gallery na año 1932, e pintura ya desde 1934 ta parti di e coleccion fiho di Museum of Modern Art (MoMA) na New York. E pieza surrealista conoci aki a introduci e imagen di e holoshi cu ta dirti. E ta e epitom di e teoria di "moli" y "duro" di Dalí, cu tabata central den su vision e momento ey. Manera Dawn Ades a yega di skirbi: "E holoshinan moli ta un simbolo inconsciente di e kwantummechanica di tempo y espacio, un meditacion surrealista di e caida di nos idea di un ordo cosmico fiho". Su interpretacion ta sugeri cu Dalí a uni un idea di mundo manera introduci pa e teoria di relatividad di Albert Einstein. Riba pregunta di Ilya Prigogine si berdad ta asina, Dalí a contesta cu holoshinan moli no a wordo inspira pa e teoria di relatividad, pero pa e percepcion surrealista di un keshi Camembert cu ta dirti den solo. Flornan Surrealista (1938): E litho aki ta un di e ultimo edicionnan di e coleccion di Salvador Dalí. E ta un pieza magnifico di imagen skondi. Conecta cu e liñanan clasico di Gala, esposa y inspiracion di Maestro Dalí, y na manero tipico di Dalí, tin profil y cara dera den un boeket di flor, un coleccion surrealista di criatura fantastico. Rabo di Souchi (1983): E Rabo di Souchi - Serie riba desastre – tabata e ultimo pintura cu Salvador Dalí a haci. E la keda cla na Mei 1983, como e ultimo di un serie basa riba e teoria di desastre di René Thom (un matematico Frances). E forma di Dalí su Rabo di Souchi ta directamente tuma di e grafico 4-dimensional di Thom cu e mesun titulo, combina cu di dos grafico di desastre, e s-curve cu Thom a yama "e punto". Den su speech na 1979, "Gala, Velázquez y e lana di oro", presenta durante su instalacion na 1979 den e prestigioso Académie des Beaux-Arts di e Institut de France,

Dalí a describi e teoria di desastre di Thom como 'e teoria estetico mas bunita di mundo'. E Toreador Halucigenico (1968-1970): E Toreador Halucigenico ta un pintura di verf di azeta. Actualmente e ta wordo exhibi den e Museo Salvador Dalí na St. Petersburg, Florida. Den e pieza aki Dalí ta transmiti e disgusto di su esposa pa toreamento. Door di combina simbolismo cu ilusion optical y desforma motivo familiar e ta crea su propio idioma visual. Su aplicacion di e metodo paranoia-critico den e pintura ta combina imagen cu hopi capacidad como un ehempel educativo di su creacion artistico. Full e escena ta conteni den un arena di toreamento, sumergi den un bombardeo di colornan heel y cora, asina tentativamente indicando riba e colornan di bandera Spaño. Den e huki ariba na banda robez nos ta wak un potret ilustrativo di su esposa Gala, na kende e pintura ta dedica. Su mirada serio y rigido por wordo interpreta como un imagen ilustrativo di su disgusto di toreamento. Den e hoeki abao na banda robez tin un patronchi di circulo multi-color. E erupcion di color den forma rectangular mesora ta capta e atencion di e mirado y ta mande abao pa e forma visibel emergente di un cabez di toro cu ta muriendo (probablemente Islero), gota di sanger y scupi for di su boca. E Olifantinan (1948) : E olifanti ta un tema cu ta recurri den trabao di Dalí, prome den su pieza di 1944 "Soño ocasiona pa e vuelo di un abeha rond di un granaatappel un seconde prome cu lanta", y tambe den "E Tentacion di San Antonio" y "Zwaan reflehando olifanti". "E Olifanti" ta diferente di otro pintura, den sentido cu e animalnan ta e punto di atencion primario di e pieza, cu un fondo bashi graduando y falta di otro contenido, na unda mas tanto di e pinturanan di Dalí ta contene hopi detaye y punto di interes. E olifanti cu pia di ooievar ta un di e icononan mas conoci di Dalí su trabao y ta exhibi den e Museo Dalí na Spaña. Tin diferente imagen cultural di olifanti, na unda nan ta wordo hopi biaha mira como simbolo di fuerza, dominacion y poder, pa motibo di nan peso. Dalí ta bay contra e asociacion tipico aki door di duna e olifanti pianan flaco, casi manera di haraña, den pasado describi como "pianan casi invisibel di deseo, cu mas scharnier". Dalí ta engrandece e aparencia door di pinta e olifantinan cu obelisk enorme riba nan lomba, cu ora bo waak mas cerca bo ta mira cu e pesonan ta zweef. E obelisknan riba lomba di e olifantinan a wordo inspira pa e base di sculptura di Gian Lorenzo Berninide na Roma di un olifanti cu ta carga un obelisk bieu, locual a wordo menciona den diferente comunicacion di e artista y pues por wordo considera un mandato confiabel.

Santiago el Grande (1957): Cu "Santiago El Grande" Dalí ta duna honor espectacular na e apostel Santiago, e santo patron di Spaña. El'a wordo potreta sinta riba un cabay monumental cu ta sali for di lama como un victor, cubri den kokolishi, manera su – y di ful e pintura – su movecion pa halto ta significa e ascension di Cristo y ultimamente di e ser humano. E figura di Cristo crucifica ta un di e mas glorioso pinta, completo cu strepi radiante di luz eterno saliendo for di su fugura perfecto – aki reemplazando e spada cu ta wordo mira hopi biaha den estatua cu e mesun tema heroico. Entre otro detaye magnifico den e arte maestro iconico religioso aki, den e hoeki abao na banda drechi por mira un potret di Gala. Y den e pianan patras di e cabay, cu ta muestra mane ta bibo di berdad, por mira un nubia atomico, locual ta refleha Dalí su interes den e descubrimientonan nobo den fisica nuclear, y su creencia cu ciencia y Cristianidad tin mas comun cu a pensa prome. Mei-mei di e nubia atomico tin un flor di jasmin pinta – un simbolo di pureza y harmonia, y un favorito di Dalí, cu de vez en cuando tabata pone un tras di su oreja of riba punto di su mustashi legendario! Tur esnan cu ta desea di adkiri e emision aki por haye na e oficinanan di Post Aruba na Oranjestad, Palm Beach Plaza Mall, San Nicolas, Santa Cruz, y Harbour Area for di 17 di Januari, 2014, te cu 16 di Januari, 2015. Pedidonan internacional por wordo haci via e e-mail: [ipa747@yahoo.com](mailto:ipa747@yahoo.com)





Durante celebracion di "University of Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez"

## Minister Michelle Hooyboer Winklaar a conoce un tiki mas di e Universidad

E siman aki e mandatario encarga cu e cartera di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata un di e invitadonan pa e celebracion di Universidad di Corsou caminda nan a celebra 35 aña di existencia y tambe cambio di nan number pa University of Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez. Un evento caminda hopi mandatario tabata presente pero tambe por a tuma nota di personanan hopi importante den e evolucion y historia di e Universidad. Pa e anochi aki invita Mr. Henk Royers como orador principal. Mr. Rogers ta un "video game

designer". E ta conoci pa a produci role-playing video game The Black Onyx asina aki sigurando e derecho pa distribui e tan famoso wega Tetris. Mr. Royers tambe ta e fundador di Blue Planet Foundationden cual e la haci e compromiso pa yuda desaroya sistema nan pa reduci y eventualmente elimina e problema actual di ta depende asina hopi riba fuel fossiel. Durante e periodo di 35 aña e Universidad a crece di 3 pa 5 facultad y e cantidad di estudiante a subi di un par di cien pa aproximadamente 2500 estudiante. Actualmente

nan ta ofrece un total di 29 programa na un nivel di Bachelor y Master. E Universidad a contribui cu un cantidad grandi di profesional nan y científico cu ta eherciando nan trabao awe localmente. Entre nan tin por ehempel sra. Lizanne (Liza) Dindial kende no ta un desconoci. E tabata e prome gezaghebber femenino pa Corsou como tambe e prome president di CHATA femenino. Asina tambe bo tin Sra. Mavis Brooks-Salmin kende actualmente ta Vice-presidente di Raad van Advies di Sint Maarten. Un cara cu poco dia ey nos a waak na Aruba



cu ta sr. Yamil Lasten MSc. kende ta Managing Director di Curoil. Asina nos por sigui menciona hopi persona mas. Sigur tin cambio nan grandi cu mester a tuma lugar pa UoC ta awe caminda cu e ta. Un punto cu sigur tabata hopi importante ta e acreditacion di cada un di e programa nan ta conta cune. Tur programa

ta cumpli cu tur standard di calidad y ta reconoci door di Hulanda. No solamente nan a mira e necesidad pa amplia e cantidad di estudio sino tambe pa nan tur ta acredita. Esaki sigur ta haci e un opcion hopi atractivo pa e estudiante nan di Aruba cu por tin un siguridat riba e calidad cu nan estudio tin.

### FLORSHEIM BAMBINO 2014

#### SPRING TRAINING SCHEDULE 2014

#### Flatstone Ballpark

Diasabra Jan 25, 2014

Game time	TEAM NAME		TEAM NAME	Celebrando "Dia di Betico hunto cu Bambino's Florsheim SBT Diasabra 25 di Januari 2014"
09:30 - 11:00	Aruba Jrs. <b>Liga 60</b>	vs	Doushar <b>Liga 60</b>	
11:15 - 12:45	Old Parr Boomerang <b>Liga 50</b>	vs	Deco's Classic <b>Liga 50</b>	
13:00 - 14:30	Kenro Jewelers <b>Liga 50</b>	vs	Surprise Home Sweet Home <b>Liga 50</b>	
15:00 - 16:15	San Nicolas Sluggers <b>Liga 50</b>	vs	Yani's Bulldozer <b>Liga 50</b>	
16:30 - 18:00	Budlight Braves <b>Liga 50</b>	vs	Racketeers MNO Vervat <b>Liga 50</b>	

Diadomingo 26 Januari 2014

Game time	TEAM NAME		TEAM NAME	Homenahe na Vio Wester Bambino's Florsheim SBT Diadomingo 26 di Jan 2014
09:00 - 10:30	San Nicolas Movers UTLT <b>Liga 50</b>	vs	Astros Powerade <b>Liga 50</b>	
10:45 - 12:15	Kibaima Total Services <b>Liga 50</b>	vs	Aruba Juniors General Store LG <b>Liga 50</b>	
12:30 - 14:00	All Star Marlboro 50/60 <b>Homenahe Vio</b>	vs	All Star Aruba 50/60 <b>Homenahe Vio</b>	
14:15 - 15:45	Noord Eagle Stars <b>Liga 50+</b>	vs	Montaña Braves <b>Liga 50+</b>	
16:00 - 17:30	Yani's Bulldozer <b>Liga 60</b>	vs	Dakota Nappa <b>Liga 60</b>	

Ta hunga segun regla di Liga Mayor, pero lo permiti un hungador di 48 anja (ariba tereno), si e hungador aki ta cumpli 49 anja promer cu Juli 1, 2014 of si e manager di respectivo team acepta pa hunga diferente. Ta suplica tur team, en especial e team nan cu ta habri torneo mainta, ariba ambos dia, pa ta na ora, **ya cu lo no tin waiting time!**



Presents

*Shine Bright like a Diamond Around the World*

**Ta Participa den Parada di Blaas:**

Fecha : 26 Januari 2014

Prijs: AWG 25.00 pa mucha/major

Incl: T-Shirt, blaas, drink, snack

Music: Claudius & OREO



**Paradanan San Nicolaas y Playa:**

Fecha : 16 Februari y 23 Februari 2014

Prijs: AWG 175.00 pa mucha pa tur 2 parada

Incl: Costume, drink, snack

Music: Claudius & OREO

Pa inscribi ta AWG 25.00. Por paga AWG 75.00 fin di januari y AWG 75,00, ora entrega costume

Major ta AWG 50.00 pa cada parada. Lo tin leidsters pa cuida e muchanan

Pa inscribi; entre 6or y 9or p.m di dialuna pa diabierna

• IBERO High school. Sra. Iris, cel: 662-2937

• Paradera 138-B. Sra. Aurelia. Cel: 567-8333

Den week y end por jama na e numbernan di contacto



# ArubaSalsa lo tin su OPEN DAG na Noord y San Nicolas

ArubaSalsa ta invita pueblo di Aruba pa join nan OPEN DAG na Noord (Club Hipsz) y San Nicolas: Scol di Arte riba 19 y 20 di Januari.

## OPEN DAG NOORD

Diadomingo awor, 19 di Januari, cuminsando for di 6'or ArubaSalsa su open dag ta cuminsa na Club Hipsz. E team

di ArubaSalsa ta duna lesnan GRATIS di Salsa, Merengue, Bachata y Kizomba! Kizomba ta un baile basta nobo. E ta parce un combinashon di Zouk y Merengue. E prome curso di Kizomba tabata "sold out". No perde esun aki!

E team di ArubaSalsa tambe ta duna demonstracion di e

differente bailenan. Asina bo por experencia con dushi e ta pa tuma les di baile.

## OPEN DAG SAN NICOLAS

Dialuna 20 di Januari tur hende di pariba di brug por join lesnan gratis na Scol di Arte (Pastoor Hendrikstraat)! For di 7or ArubaSalsa ta duna

les di Salsa, Bachata y Kizomba. Esaki ta e prome biaha cu e les di Kizomba ta bay wordo duna na San Nicolas! Tambe bo por haya tur e informashon cu bo mester pa cuminsa e cursonan di baile.

## PROEFLES GRATIS

Si bo no por bin e open dag, ArubaSalsa ta ofrece

proeflesnan gratis henter siman di Salsa, Bachata y Kizomba. Check Facebook of e website [www.arubasalsa.com](http://www.arubasalsa.com) pa e rooster completo.

Pa mas informashon por jama: 583-2444 of 594-7008.

Like nos riba Facebook. [com/arubasalsa](https://www.facebook.com/arubasalsa)



**Disney Recreaciones**

**Pa tur tipo di fiesta of evento**  
**20 aña di excellencia**

Dino Jump • Bumper Boats • Raspao • Popcorn  
Katuna • Balon • Pinta Cara • Magia • Payaso • Pinta Cara

**10 Modelo di Dino Jump !!!**  
**di NEW Carousels**

**568-5100 / 587-5949**



**Panadería Y Repostería**  
**WILLYPAN**  
**Deleite su paladar**  
Tel: 587- 7050 / 560 7091

Willy Pan cu variacion den cosnan dushi. Tambe nan tin pan di hamon, tamales, ayacas, buñuelos, natillas, hamon ahumado y hopi mas. Pasa na Acropolis Plaza local # 5.



## Noord Taekwondo Center bon representa den e No Limit International Martial Arts Good Will Games

Ultimo aki na ARUBA tabata tin un campeonato internacional di arte marcial organiza pa un grupo di Canada, e campeonato ta carga e nomber di No Limits International Martial Arts Good Will Games, cu ta encera cu por participa den kata, point sparring, continues sparring, weapons kata. Via Sr Richard Vrolijk di Tang Soo Do, Gr Master Chaco Cornelio a haya invitacion pa participa cu su school di Taekwondo na e evento aki. Bou di gia di Master Melvin Rasmijn, un alumno direct di Gr Master Chaco Cornelio su scol, a wordo selecta cu permiso di Gr Master Chaco un

grupo cu semper lo ta cla pa bay un campeonato asina, e motibo di a selecta e grupo aki tambe ta cu pa varios lunanan caba varios di e muchanan aki ya ta den training special pa black belt examen bou di Instructor David Dubero cu ta un alumno direct tambe di Gr Master Chaco Cornelio su scol pa cu training di poomse, y den e campeonato aki ta wordo pidi pa tur hende cu participa por hasi lo maximo posibel pa participa den varios especialidad, Asina e grupo aki selecta a wordo yama pa ta parti di e campeonato aki unda cu ARUBA den taekwondo a duna batayanan fuerte contra

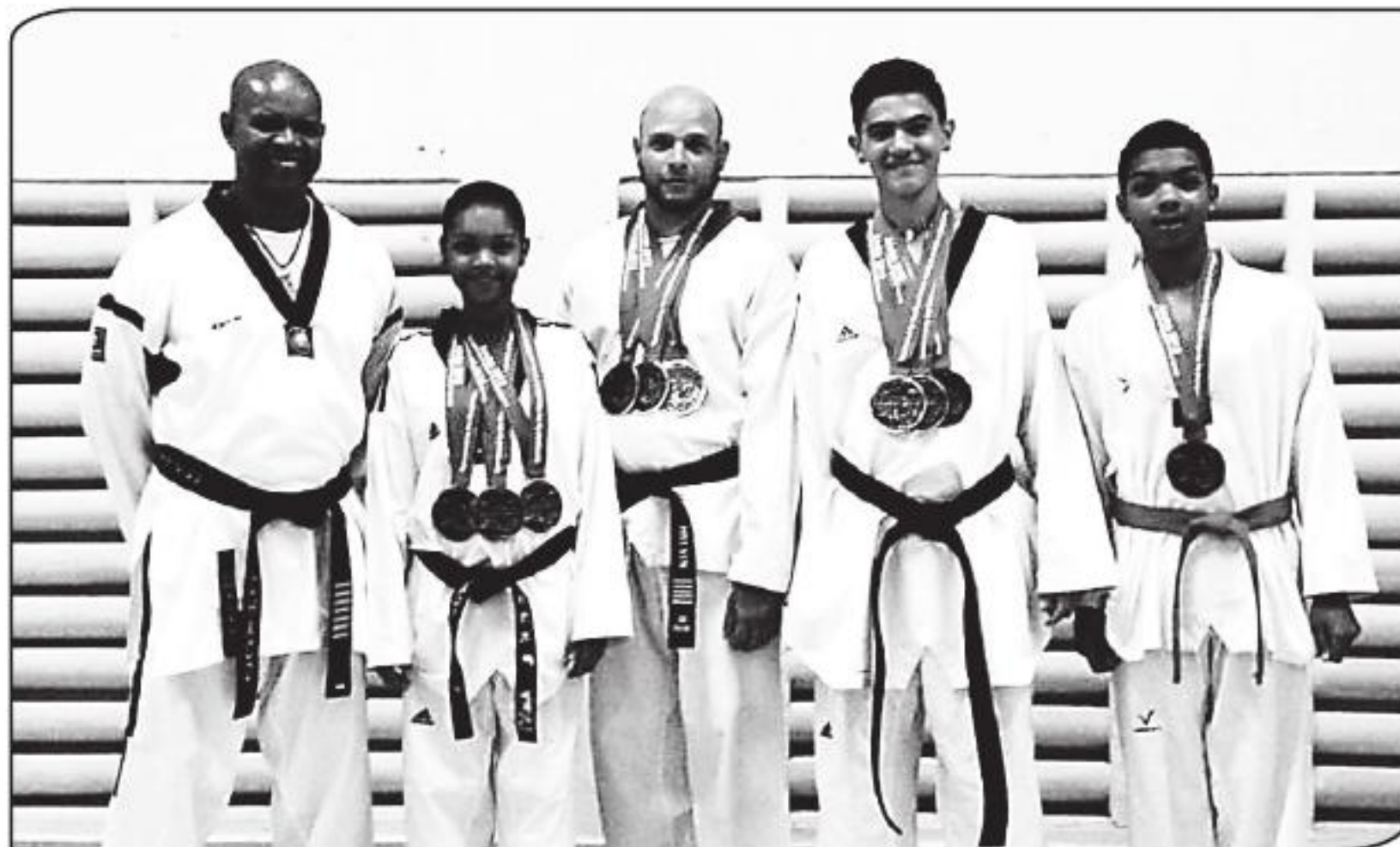
paisnan di afo manera USA CANADA, den kata ARUBA a logra bai cu tur su participantenan cu e segundo lugar nan, den sparring ARUBA a sa di sobre sali ganado mayoria prome lugar nan of segundo lugarnan. Rumannan Chiara y Sophia Petrocchi a sa di bari prome cu segundo lugar lagando otronan manera USA CANADA ta wak so con cos ta aki na ARUBA di e nivel di Taekwondo pa cu sparring, ruman nan petrocchi a sa di score y gana nan peleanan den point sparring como den continues sparring contra contrincantenan masculino, pero tambe

a sa di logra medaya den kata tambe, Jada Mejia tambe a logra pone un stempel pa ARUBA den e campeonato aki participando den kata y sparring, lagando atras pa e organisadornan cu ARUBA no ta cos pa hasi wega cu nan, Jadon Mejia a pone respet den un pelea di david contra goliath un cu na final e Mericano a gana 5-4 pero no facil pasobra na final e mericano a keda morto cansa cu ni para recht e tabata por, atrobe ARUBA a laga un respet atras den e campeonato aki. Stargell de Cuba tambe ta un otro cu a sa di pone nomber di ARUBA den taekwondo hopi halto ganado su peleanan hopi rustig, lagando atras un impreshon hopi halto mes pa cu e organisadornan unda cu nan a papia hopi di dje, stargell tambe a participa den kata como tur dos systema di sparring. Master Melvin Rasmijn tambe a pone nomber di ARUBA halto participando den kata como sparring, saliendo na di 2 lugar den ambos, den point sparring e bataya tabata bon nivel, cu no ta nos custumber di bringa cu e systema aki pero a sa di pone respet tambe unda cu refree mester a pidi varios biaha

durante e pelea pa tin hopi control di forza di e moketenan y skopnan vooral cu taekwondo ta usa hopi spinning kicks pa score.

ARUBA a sa di pone un bon nomber den a campeonato aki, den taekwondo, tang soo do, karate y grappling unda cu e organisadornan mes a keda sorprendi di nivel expresando esey tambe y cu na December 2014 aki atrobe lo tey cu e campeonato aki na ARUBA. Un danki ta bai na sr. Richard Vrolijk pa su invitacion na Gr Master Chaco Cornelio cu su scol di Noord Taekwondo Center sperando riba e invitacion atrobe pa e anja aki, cu sigur lo bai participa cu un grupo mas grandi mirando cu esaki ta un bon experiencia pa e muchanan, pasobra e essencia ta keda cu den arte marcial bo mester sa hasi mucho mas cu ta sparring so, cu tin otro cosnan tambe cu mester wordo practica den e arte marcial, cu no ta sparring so tin den dje pero cu tin mucha mas pa ofrece anto di nivelnan halto.

Grand Master Jose Chaco Cornelio Noord Taekwondo Center





*Ronchi ta yama "Masha Danki"*

## Youth Xtreme ta dedica un jingle special na TrashyTees by Ronchi

Diarazon anochi durante "Den Dje" e banda Youth Xtreme a duna Ronchi de Cuba di Trash By Ronchi, kende tabata anfitrión di e programa, un tremendo sorpresa. Nan a prepara un jingle special pa Ronchi, cu como inspiracion e lemanan di e coleccion di e asina popular TrashyTees pa Carnaval 60.

Lider di e banda, esta Derwin Kemp a bisa cu e jingle ta e regalo di Youth Xtreme pa Ronchi, kende for di cuminsamento di su carera den musica semper a brind'e un

apoyo. Esaki ta for di 1994 caba, for di tempo cu Ronchi tabatin su tienda RZ By Ronzzio den Caya Grandi, Kemp a bisa.

Ronchi di su parti a splica, cu un sonrisa grandi riba su cara, cu Youth Xtreme ta un grupo di Aruba cu e ta admira masha hopi mes; nan musica ta pon'e move y baila y gosa masha di Carnaval.

Youth Xtreme a bisa cu nan lo percura pa unda cu nan ta tocando y nan ta wak Ronchi, cu nan lo toca e jingle, pero tambe nan lo promociona e



jingle y naturalmente e lemanan bon scogi pa TrashyTees na tur ocasion cu presenta.

E host di Den Dje Ivo Yanez a haci uso di e oportunidad pa gradici y felicita Ronchi de Cuba como un comerciante local cu ta demostra su apoyo na talentonan local y a encurasha otro comerciantenan pa nan tambe duna sosten na talentonan di Aruba.

jingle, un gesto cu el a gosa masha hopi y sigur e no a spera.

E lanzamiento di e jingle cu ta caba cu e lema catchy di un di e TrashyTees pa 2013, esta "Tin pa tur", a tuma luga na final di Den Dje, net despues cu Ronchi a presenta e ultimo parti di su "FAB! Barricade Fashion Event".

Ronchi a gradici Youth Xtreme masha pa e





# Feliciano ta gana 25.000 florin cu loteria di hubileo

ENNIA ta clausura su hubileo di 65 aña



Recientemente ENNIA a clausura su aña di hubileo cu entrega di e ultimo premio di su loteria di hubileo. E feliz ganador di 25.000 florin ta señora Isolda Feliciano, un fiel cliente di ENNIA na Curaçao desde aña 2000. Durante di e aña cu a pasa ENNIA a celebra su hubileo di 65 aña. Den e cuadro aki cada kwartaal e compania di seguro a rifa 25.000 florin entre su clientenan cu a prolonga of cera un seguro nobo na Curaçao, islanan BES, Sint Maarten y Aruba. Dia 7 di Januari señora Feliciano a

wordo sorprendi na trabao cu un check simbolico y confeti door di un team di ENNIA. Un grupo di camara di TeleCuraçao a filma e sorpresa. Señora Feliciano ta habitante di Banda Ariba na Curaçao y ta fiel cliente di ENNIA desde aña 2000. "Mi ta hopi contento cu mi a gana e 25.000 florin", e feliz ganador a bisa durante di e entrega di e check simbolico for di man di director general di ENNIA Sr. Gilbert Martina. Dia 8 di Januari gerencia di ENNIA a entrega e check oficial na señora Feliciano

durante di un recepcion festivo na ENNIA. Durante di e recepcion sr. Martina a dirigi palabra na e ganador. "Como cliente di ENNIA bo tambe a contribui na crecemento di nos compania. Nos ta felicita aki y ta desea bo tur cos bon pa 2014." Durante di 2013 ENNIA a celebra su hubileo di 65 aña. Den e cuadro aki cada kwartaal e compania di seguro a rifa 25.000 florin entre su clientenan cu a prolonga of cera un seguro nobo na Curaçao, islanan BES, Sint Maarten y Aruba.

Henter aña e compania a organiza diferente actividad como muestra di gratitud na tur cliente y otro gruponan cu a contribui na crecemento di ENNIA, te cu e compania ta lider di mercado. ENNIA ta gradici henter comunidad Arubano tambe pa nan sosten y confianza den e compania y ta desea tur hende un felis 2014. Riba potret: Sra. Isolda Feliciano hunto cu sr. Gilbert Martina, director general di ENNIA y e team di ENNIA, na momento di entrega di e cheque simbolico di 25.000 florin.

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

## Sorteo di dia : 17 Januari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 9717	1. 5903	1. 9191	1. 8362	1. 2259
	2. 7814	2. 4494		2. 3635	
	3. 3666	3. 6508		3. 4252	
Lotto	13 – 15 – 17 – 24 – 26				
Mini Mega	03 – 06 – 15 – 27				
Mega Ball	15				
Zodiac	1. 1506 Libra				



# Hadicurari ta pidi tur piscador pa registra pa nan kaarchi di piscador

Directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari (FCPH) ta pidi tur piscador cu dia 27di Augustus 2013 a haya pakete di seguridad, como tambe e miembronan di Hadicurari pa registra pa nan carchi di piscado. Recientemente FCPH a sera un contract nobo cu e operador di "Nos Clubhuis" y "Hadicurari

Restaurant". E contract nobo, cu a drenta na vigor entrante 1 di Januari 2014, ta beneficioso pa tur piscador di Aruba.

Piscadonan di tur distrito di Aruba, particularmente esnan cu dia 27 di Augustus 2013 a ricibi pakete di seguridad for di Santa Rosa y tambe miembronan den good

standing cu FCPH, ta bin na remarke pa prijs preferencial na "Nos Clubhuis". Di awor en adelante, cu e kaarchi di piscador, pa tur plato e prijs di dollar ta bira na florin, y pa bebida lo mantene e prijsnan cu tabata valido dia 31 di december ultimo. E areglo special aki ta conta solamente pa esnan



cu ta dispone di e carchi di piscado.

E piscadonan menciona aki riba ta ser pidi pa medio di esaki pa pasa registra pa nan carchi di piscado mas tarda 31 di januari proximo na e di segundo piso di Hadicurari cerca sr. Rafie Statie, desde 8'or di mainta te cu 3'or di atardi. Si e piscador en cuestion no pasa registra prome cu of riba e fecha menciona, esey lo wordo considera cu e piscador no ta interesa pa bin na remarke

pa e kaarchi di piscador y consecuentemente lo pasa na kita su nomber di e lista pa bin na remarke y lo duna otro piscador oportunidad conforme criterionan stipula door di FCPH.

## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIASABRA 18 DI JANUARI 2014

COMPILA:

DIABIerna 17 DI JANUARI 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU UN CHENS PA UN YOBIDA BREVE Y PASAHERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:06 AM Y TA BAHÁ 06:35 PM.

BIENTO:

FUERTE DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 19 NUDO Y BIENTO MAXIMO DI 34 NUDO.

SITUACION GENERAL:

UN AREA DI PRESION HALTO RIBA LAMA ATLANTICO TA INTENSIFICANDO Y EASKI LO CAUSA CU E BIENTO TA BIRA MAS, Y CU TAMBE TIN MAS CHENS PA UN YOBIDA LOCAL Y BREVE.

BIENTO LO KEDA FUERTE DURANTE E WEEKEND.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA FOR DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 5 TE 10 PIA. USA CAUTELA RIBA LAMA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E FIN DI SIMAN Y CUMIENSO DI E OTRO SIMAN: TEMPO LO KEDA HUMEDO CU SHELO PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA, CU CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA LOCAL Y BREVE.

BIENTO LO KEDA FUERTE.

TEMPERATURA LO FLUCTUA NET BOU DI NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 30 / MIN 25 / 0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN 25 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIASABRA 18 DI JANUARI 2014 17:00 (21:00 UTC)

### Ta bende

Un auto Jeep Cherokee 1989 den bon condicion, color preto, automatic

Afl. 3.250, - Interesado por yama: 594-1402

### BBQ di Nestor

Mita habri cu mi BBQ di tur diadomingo. BBQ mix galina y loin ribs of pork chop, 13,50, BBQ galiña so 13,50, BBQ loin ribs 14,50, BBQ porkchop 13,50, 1/2 chicken 15,- lomito 16,50.

Tambe mi tin BBQ mix Special lomito, porkchop, loinribs, pia galiña, aros con pollo salada di batata, maishi y pork & beans pa 22,- y e BBQ super mix ta bin cu e 1/2 chicken extra pa 28,50 tur esaki na Siribana 45a riba caminda grandi Siribana pa Angochi y por yama pa pedido na 5690131.

### Ta busca

Mita buscando tubo y e join nan di tent Gazebo pa cumpra, si e nota completo no ta problema.

Por yama mi na 5690131.

### Ta busca

Cas of apt pa huur minimo 2 kamber  
Semi of NO muebla  
All inclusive maximo 1000 florin pa luna

Barrio di Santa Cruz of den cercania

Tel: 5620119

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Internacional

## ¿Qué le pasó a El Potrillo? Alejandro Fernández sorprendió con un nuevo look

Luego de acostumbrar a sus fans a ver una imagen siempre pulcra de él, el cantante Alejandro Fernández sorprendió a todos sus seguidores de la red social Instagram con un nuevo look desgarrado luciendo como "el hombre lobo". "Temporada de pelos largos", escribió el cantante, junto a la foto de su nueva imagen completamente desaliñada. En la fotografía, El Potrillo de México posó con grandes lentes, cabello largo, despeinado, con bigote y barba. Al parecer, las vacaciones del ranchero fueron de total relajación y descanso y no quiso tomarse el tiempo para visitar al estilista.



## Un ejecutado en Ohio jadeó durante 10 minutos antes de morir con una nueva inyección letal

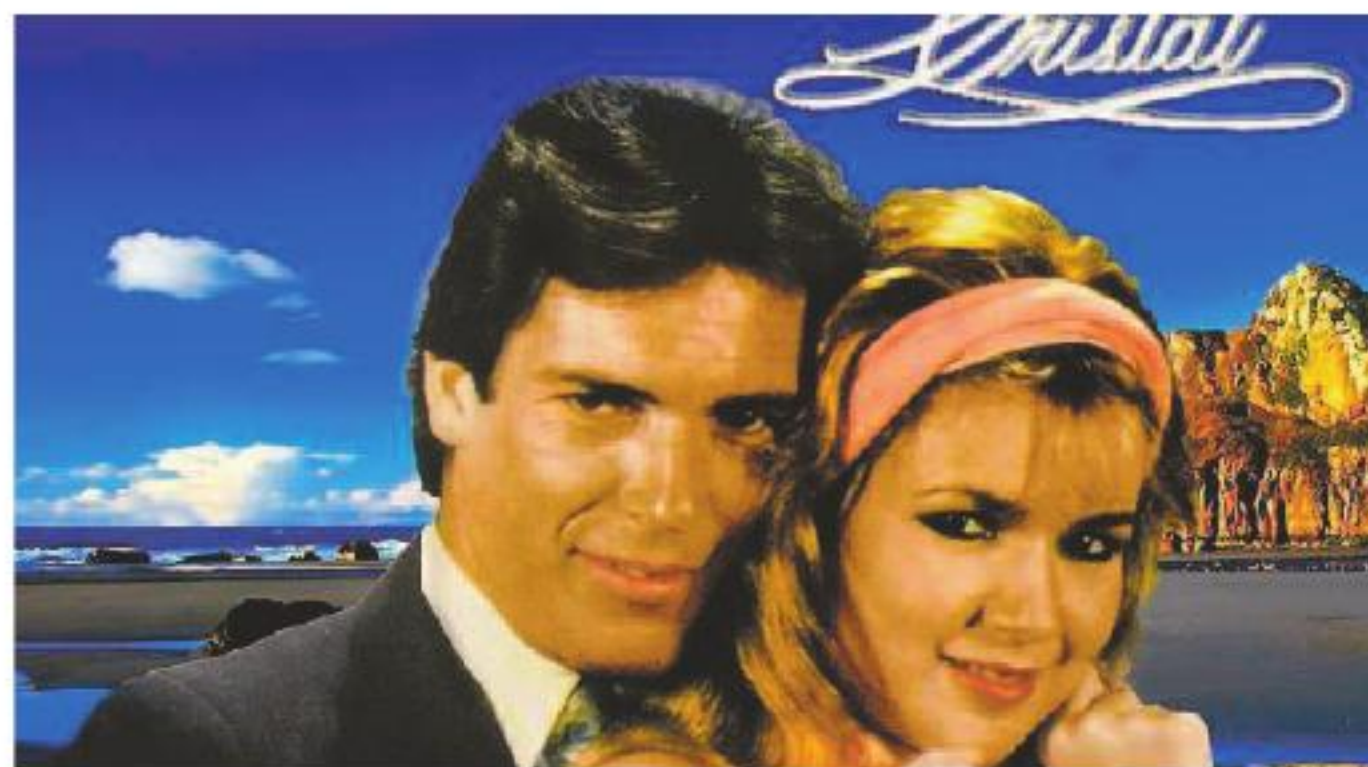


Fue víctima de «un experimento fallido y atroz», según sus abogados, al haberse agotado las existencias de la mezcla convencional. El preso ejecutado hoy en una cárcel de Ohio, Dennis McGuire, jadeó y resopló sonoramente durante más de diez minutos, después de recibir una inyección letal con una combinación de fármacos nunca antes utilizada, antes de morir. Según el periódico local Columbus Dispatch, uno de cuyos periodistas presenció la ejecución, pasaron 24 minutos desde que a McGuire, condenado por violar y degollar a una joven de 22 años embarazada, se le administró

la inyección hasta que fue declarado fallecido. A las 10.29, le fueron inyectados midazolam, un sedante, e hidromorfona, un analgésico derivado de la morfina que se utilizó para detener su respiración, una mezcla sin precedentes. Unos cuatro minutos después, McGuire empezó a jadear, luchando por respirar, y a emitir sonidos de asfixia, mientras apretaba su puño izquierdo, durante al menos diez minutos, tras los cuales cesaron sus movimientos, pero siguió vivo unos minutos más, hasta que finalmente se declaró su muerte, explicó el «Columbus Dispatch». «Un experimento fallido y atroz» Los abogados de McGuire, que calificaron la ejecución como «un experimento fallido y atroz» del gobierno de Ohio, trataron de impedir la ejecución hasta el último momento, alegando que la muerte de su cliente sería anticonstitucional, porque iría acompañada de dolor, algo en lo que el ejecutivo estatal no coincidía. Según los abogados, esta inyección provocaría complicaciones respiratorias a McGuire, quien sufría apnea del sueño y, aún consciente, notaría cómo se ahogaba antes de morir. Los hijos y la esposa del ejecutado vieron todo el proceso desde una

sala adjunta, en el Centro Correccional de Ohio del Sur en Lucasville, acompañados por la hermana de la víctima de McGuire. Agotadas las inyecciones letales convencionales Esta ejecución ha levantado una gran expectación en Estados Unidos, ya que se trata de la primera que se realiza con una inyección letal de ese tipo. Ohio agotó sus reservas de inyecciones letales convencionales en septiembre, al igual que ya había ocurrido en la mayoría de los otros 31 estados que aplican la pena capital en Estados Unidos, lo que les obligó a probar nuevas combinaciones. Respecto a la controversia que ha suscitado esta ejecución, la familia de la joven asesinada por McGuire defendió en un comunicado que el preso ha recibido un trato «mucho más humano que el que él le dio a ella». En su última cena, McGuire pidió ternera asada, pollo frito, patatas fritas con cebollas, ensalada, un «bagel» de cebolla tostada con crema de queso, helado de manteca de nuez y una Coca-cola.

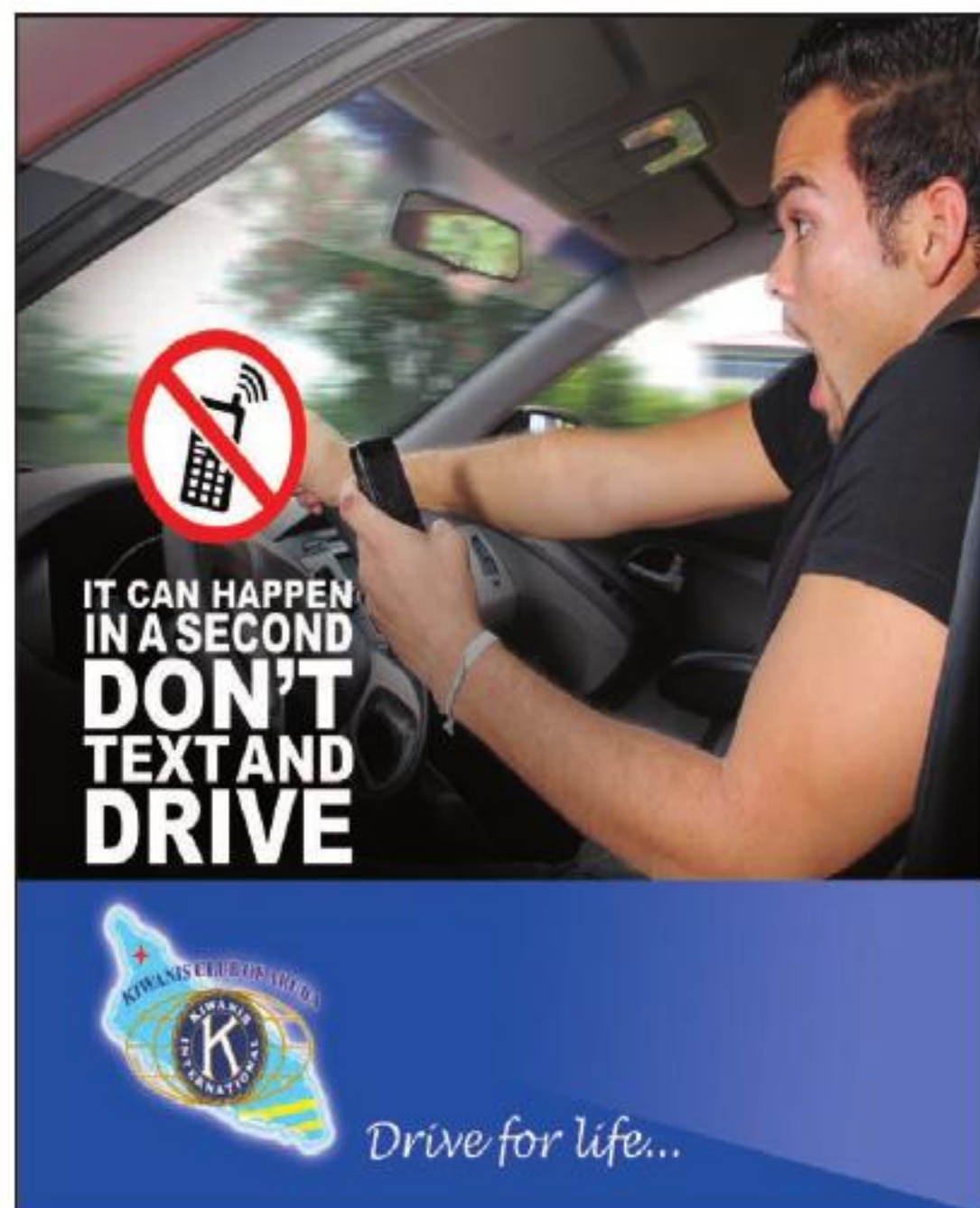
## Maduro hace temblar a los guionistas de telenovelas venezolanas



El presidente de Venezuela ha pedido que se revise el contenido de estas series que se emiten en su país y cuya repercusión es mundial por «incitar a la violencia y el odio en la sociedad»

«Cristal» fue una de las telenovelas venezolanas más vistas en España. El presidente Nicolás Maduro ha considerado este miércoles que las telenovelas que se emiten en Venezuelason «violentas» y ha pedido a la ministra de Comunicación, Delcy Rodríguez, y a la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (Conatel), que revisen toda la programación televisiva, tanto en señal libre como por cable. El mandatario ha afirmado, durante su intervención en el Congreso, que las telenovelas que se emiten en el país sudamericano «incitan a la violencia y el odio en la sociedad» y ha puesto como ejemplo algunas de ellas, en las que sus protagonistas «asesinan a siete u ocho personas y son los héroes». «Vamos a debatir sobre el contenido de las televisoras, vamos a dar un verdadero debate sobre el contenido de los medios de comunicación», ha apostillado Maduro, en unas declaraciones que han tenido una gran repercusión en toda Latinoamérica y que han sido recogidas por la agencia de noticias mexicana Notimex. En este sentido, ha hecho un llamamiento, dirigido principalmente a los jóvenes, para «demoler la violencia» y crear «una cultura con menos criminalidad o sin criminalidad, si no es mucho pedir». «No creo que nadie se oponga a esto», ha concluido. El presidente venezolano se refería de esta manera a la telenovela «De todas maneras Rosa», producida y transmitida por la cadena Venevisión, en la que el personaje interpretado por la actriz venezolana Norkys Batista asesina a su madre. Maduro hace temblar a los guionistas de telenovelas venezolanas. Estas declaraciones llegan después de que el pasado 6 de enero, la modelo Mónica Spear y su esposo fuesen asesinados a tiros en la autopista Puerto Cabello-Valencia, provocando un fuerte debate sobre los elevados índices de violencia que se registran en Venezuela.





## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienso y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza."*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Sherman Alexander Webb**

Mihor conoci como:  
"Shermaster"

\*17-08-1989 †13-01-2014



Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **Diasabra 18 di Januari**

pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto di Shermaster lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Olive Tree Funeral Home y den Misa pa e bunita gesto aki. Deseo di famia pa dia di entierro bisti colornan blauw. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

## Aruba

Januari 2014

Apreciabel ruman den fe, Pader Canisius (un pader catolico di orden mariano) ta invita tur parokiano pa e siguiente actividadnan:

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| Diaazon, 8 di Januari     | : Santo Sacrificio di Misa pa 6'or pm y Adoracion pa 7'or pm na Misa Santa Theresita na San Nicolas   |
| Diahuebs, 9 di Januari    | : Santo Sacrificio di Misa pa 6.30 or pm na Blue Army (San Nicolas), sigui pa un charla special pa hoben na encargo di Pader Canisius             |
| Diabierna, 10 di Januari  | : Charla special pa hoben na encargo di Pader Canisius tocante "Nos Señora di tur pueblo" pa 7.30 or pm na Cas Parokial di Brazil                 |
| Diasabra, 11 di Januari   | : Santo Sacrificio di Misa pa 7'or am na Grot di Lourdes na San Nicolas   |
| Diadomingo, 12 di Januari | : Adoracion pa 5'or pm y Santo Sacrificio di Misa pa 6.30 or pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz                                       |
| Dialuna, 13 di Januari    | : Charla pa parokiano na encargo di Pader Canisius pa 7.30 or pm den Centro San Martin  |
| Diamars, 14 di Januari    | : Charla pa tur legionario y auxilar di Aruba di 8'or pm - 9'or pm Na centro San Martin   |
| Diaazon, 15 di Januari    | : Evangelisacion den barrio di Santa Cruz cu Pader Canisius   |
| Diahuebs, 16 di Januari   | : Charla pa hoben na Centro San Martin pa 5'or pm sigui pa Adoracion 6'or pm den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz                         |
| Diabierna, 17 di Januari  | : Charla pa grupo Totus tus pa 8.30 or pm na Pastorie di Dakota   |
| Diasabra, 18 di Januari   | : Charla special pa hoben na encargo di Pader Canisius tocante "Nos Señora di tur pueblo" di 11'or am - 12'or pm den Club Caiquetio na Paradera   |
| Diasabra, 18 di Januari   | : Santo Sacrificio di Misa pa 7'or pm na Misa Santa Filomena na Paradera  |
| Diasabra, 18 di Januari   | : Charla pa parokiano na encargo di Pader Canisius di 8.30'or pm - 10'or pm den Club Caiquetio na Paradera  |
| Diadomingo, 19 di Januari | : Santo Sacrificio di Misa y Adoracion pa 6'or pm na Misa di Fatima na Dakota   |
| Dialuna, 20 di Januari    | : Procecion cu bela y Santo Sacrificio di Misa y Adoracion pa 5.30 or pm na Kapel di Alto Vista (na Noord) na honor di "Nos Señora di tur pueblo" |

Un danki di antemano pa participa na e actividadnan y cu Dios bendiciona nos rumannan.

## A fayece

**Vashty Christina Manuela**  
Mihor conoci como Vash  
Na edad di 3 aña



Acto di entierro ta tuma lugar Diazonson 22 di Januari pa 3'or di atardi saliendo for di Misa Seed of Life pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Seed of Life former Jackson Church na San Nicolas.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diamars 21 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



**Gradicimento / Invitacion**

Den nomber di su señora, yiunan y demas famia nos ta extende nos palabra di gratitud na tur cu di un of otro forma a convivi y compañía nos durante fayecimento y entierro di mi esposo y nos tata

**Sarafino S. Maduro**  
†11-Jan-2014



Tambe nos gradicimento na personal di Ambulance Dienst, Dr. T.Lin y funeraria The Olive Tree pa nan servicio, sosten y atencion. Por ultimo na su dokter especialista Jason Petronilia, masha danki di profundo di nos curason pa tur loke dokter a hasi pa mi esposo y nos tata. E atencion y calor humano cu dokter semper a demostra lo keda pa semper den nos curason.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa Diasabra 18, Dialuna 20 y Diahuebs 23 di Januari pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Despues di e ultimo misa tin un rosario na cas.

Su Señora y yiunan

*“Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa.” Salmo 23:1,2,3*

A bai sosega den brasa di Señor nos wela, bisawela, tatarawela, ruman, tanta y un bon amiga stima pa hopi hende

**Sra. Vda.  
Delmira Maduro  
Urbaez**

**Mihor conoci como:  
“Tia, Edelmira,  
Mama di defunto  
Rafaela Urbaez”  
\*19 April 1919  
†15 Januari 2014**



Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Dialuna 20 di Januari pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

## Soeur Maria Faustina

Pidi pa NOS

Oracion pa tur 3'or  
di Atardi



O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonía di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo inmaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonía, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.

Curazon agonizante di Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur dreña e bida eterno. Doloroso y Inmaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

**GRADICIMENTO Y INVITACION**

Sra. Petra Christiaans-Werleman y yiunan Ambros, Christine, Nito y Rowena ta gradici tur famia, amigo, conoci y bisiñanan cu a demostra nan aprecio y atencion y a comparti tristeza y a consola nos durante e enfermedad, fayecimento y entierro di nos esposo y tata stima.



## Bernardo Christiaans

Nos ta extende un invitacion pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima na Misa Santa Anna na Noord riba e siguiente fecha y orarionan:

Diasabra 18 di Januari 2014 pa 7'or di anochi  
Diadomingo 19 di Januari 2014 pa 6'or di anochi

**“Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza”.  
Salmo: 23**

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



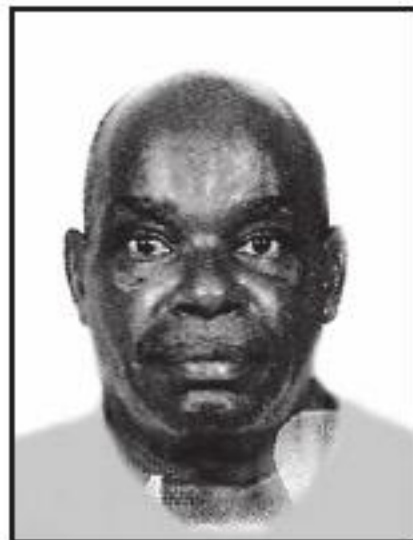
**Emely Fingal-Tromp**  
mihor conoci como “Tanta Nel”  
\* 21 Aug -1922 † 13 Jan - 2013

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 18 di Januari 2014 saliendo for di misa StaAnna pa santana catolico na Noord.  
E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'ordi atardi den misa



*"The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures.  
He leadeth me beside the still waters. " Ps. 23:1,2*

With deep sympathy we announce the death of:



## Alejandro Patricio Pantophlet

Date and time of the funeral will be announced later

*"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento  
inesperadamente di :

**Mario Alberts**  
**Mihor conoci como: "Pa  
Pai, Kriki of Zoro"**

✱ 24 Mei 1930 † 17

**Januari 2014**

**Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues.**

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende  
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

[www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)



## Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 año di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

*"Life's race well run,  
Life's work well done,  
Life's victory won,  
Now cometh rest. "*

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento di:

**Nathalie Zulaika Hoek**

**Better known as: "Oeti"**

**Sunrise: November 8<sup>th</sup>,  
1978**

**Sunset: January 15<sup>th</sup>, 2014**

**Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues**



**ORACION PA AYUDO  
PA ESUN CU NO A  
NACE AINDA**  
O, tata den cielo bo amor  
pa nos ta proteha nos  
contra maldad di diabel,  
mas tanto esun chikitanan  
sin ayudo den cu abo a  
duna e regalo di bida.  
Toca cu piedad e curazon  
di e hende muhernan di  
awendia cu ta na estado  
den e mundo moderno aki,  
du cuanan no ta pensa riba  
nan maternidad. Yuda nan  
mira cu nan ta carga den  
ser ta traha di bo imagen  
mescos cu di nan imagen  
mes. Si traha pa bida  
eterno! Core cu nan miedo,  
nan egoismo y duna nan  
un curazon di un mama  
berdadero. Pa nan por  
stima nan babynan y duna  
bida, cuidu y tur locual  
nan baby mester cu ta  
solamente locual un mama  
so por duna. Nos ta pidi  
esaki pa medio di Hesus  
Cristo, bo yiu, nos dios cu  
ta biba y reina cu bo spirito  
santo.  
Un solo Dios pa semper!  
Amen

## UN BON AÑA 2014 Y LAGA NOS SIGUI REZA PIDIENDO INTERCESION DI SAN HUDAS TADEO

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba  
Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den Su number eyman lo E  
ta memey di nan"

y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:

"Ken cu haci boluntad di Dios ta mi ruman homber,  
mi ruman muher, mi mama"  
(Marco 3, 35)

E aña aki nos lo reza hunto atrobe pa haci un  
contribucion na un grupo y e aña aki nos lo reza pa  
San Pedro Paviljoen.

\*\*\*\*No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di  
Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7'or di  
mainta pa 9 or di anochi na Misa La Virgen di Fatima  
Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu  
boso lo por hinca tur boso problema den Su man. \*\*\*

\*E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo  
pa e gracionan cu nos a ricibi lo tuma lugar na un Parokia cu cada devoto ta desea  
y hiba di gusto. Esaki mester tuma lugar riba diabierna 31 di Januari, 2014 na e ora  
cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente ta 7'or di anochi.) \*POR FAVOR  
ESNAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS POR TUMA CONTACTO  
CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK  
(5941829 - por favor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES - 594-4144.

Awor laga nos sigui como devoto na

San Hudas Tadeo - Santo Abogado pa casonan imposibel  
pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe  
y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na  
nos Tata Dios.

Riba 28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un  
devoto, nos lo reza 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas  
Tadeo su nobena 19 October pa dia 27 october 2014 - Su Fiesta mes ta dia 28 di  
October y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba  
DIAMARS, 28 di JANUARI 2014

na cas di  
FAMIA VROLIJK-VAN DER SCHOOT.  
Santa Cruz 14A

(5941829 por favor despues di 5'or p.m.)

"Caminda di Playa pa Santa Cruz, e cas ta keda net di 5 cas na banda drechi  
despues di e NAPA, Santa Cruz, biniendo for di Playa. E cas ta shinishi cu  
blanco, dakpannen y hekwerk preto.

Ora: 7:00 p.m.

**UN Y TUR TA BON BINI  
NA E ORACION AKI**

Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura  
cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yunan cu nan  
peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin

**San Hudas Tadeo** como bo patrono pa sigui su chempel ta algo grandi. Laga nos  
comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta  
Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos  
experiencia esey!!!





# Jordy Groters eligi como 'landador di aña 2013' pa Broward County Florida

*Dobel campeon di Florida y medaya di plata durante Campeonato Nacional USA*

E landador Arubano Jordy Groters por wak bek cu satisfecho riba un aña cu hopi logro grandi pa e deporte di landamento di Aruba. Despues di a representa Aruba dignamente na Campeonato Mundial Hubenil na Dubai durante luna di augustus y na september na Lima, Peru durante e Promer Weganan Suramericano Juvenil, Jordy por a regresa Florida pa sigui High School. Di biaha Jordy mester a cuminsa e periodo di piscina cortico representando su scol, esta University School, den e competencianan, cu ta culmina cu Campeonato di Distrito, despues di Region y por ultimo di estado di Florida na november.

Durante october por a ripara cu Jordy tabata riba bon caminda pa yega su meta, kibrando varios

recordnan di su scol y continuamente como #1 den e ranking di Broward County. Na fin di october durante e Campeonato di Distrito, Jordy a gana su 2 eventonan individual, 50 Liber y 100 Pecho y hunto cu 3 landador, di cu su ruman chikito; Patrick tabata uno, a logra gana e 4x50 liber y 4x100 liber estafette tambe.

E siguiente siman durante e Campeonato di Region, Jordy a logra ripiti e mesun resultado cu 4 record nobo pa su scol. Por ultimo, despues di 3 aña di planea y prepara, Jordy a logra gana medaya di Oro den ambos e 50 Liber y e 100 Pecho na e Campeonato di Estado di Florida.

Cu ayudo di full e equipo, su scol University School a sali Campeon di Distrito, Sub Campeon di Regio y a keda na di 4 lugar den e Estado di Florida. Jordy



lo gradua na mei proximo, pero e ta laga atras 7 Record riba su nomber pa University School.

Despues di e resultado riba menciona a resta un meta mas pa e aña 2013. E Campeonato Hubenil di Merca, cu a tuma lugar na Greensboro, North Carolina den december ultimo. Su meta tabata pa ta un di e medayistanan den su evento preferi 100 pecho. Promer cu e por a biaha

pa North Carolina, Jordy a pasa den un competencia mas, e Campeonato di Sur Florida. Aunke cu e tabata den training pisa pa por atrobe piek na december Jordy a logra gana 2 medaya di Oro den categoria Open y alabes a pone e record di 50 yards pecho di Sur Florida ariba su nomber. E Campeonato Nacional Hubenil ta conta cu 1200 atleta di 18 aña y menos. Jordy tabata cla pa haci su trabou y despues di un careda masha exitoso, na unda 6 di e 8 landadornan tabata bringa pa e 3 medayanan, Jordy a logra su meta, e medaya di PLATA den 100 pecho den un mihor tempo personal.

"Trabou duro y hopi sacrificio pa aña largo a pone cu mi por a logra locual mi a haci. Mi ta contento cu mi por ta parti di e grupo di landador hoben, cu ta poniendo nomber di Aruba riba mapa

mundial di landamento."

E resultado di Jordy a pone cu varios Universidad di Division 1 den Top 15 di USA a cuminsa busca contacto cu Jordy pa purba convence pa e bin studia y landa cerca nan cuminsando na augustus 2014. Despues di a scohe 5 scol pa bishita y conociendo e coachnan y landadornan di cada ekipo, Jordy a dicidi cu e lo bay studia y train na University of Missouri, situa na Colombia, Missouri.

E ta wak bek riba su tempo na Aruba bou guia di Head Coach; Ismael Santiesteban, cu aprecio. "Coach Santiesteban a prepara mi, pa mi por train e manera cu mi ta train awor". Pa 2014, Jordy su promer competencia Internacional lo ta representando Aruba na CARIFTA, locual lo wordu organisa na Aruba den luna di April.

